

ПРАВОСЛАВНЫЙ СВЯТО-ТИХОНОВСКИЙ
ГУМАНИТАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

ДИПЛОМНАЯ РАБОТА

Специальность "Филология"

Специализация "Русский язык и литература"

Вещные коннотации русских абстрактных существительных

Выполнила Павлушкина Мария Александровна

Группа 551

Научный руководитель: к.фил.н. Добрушина Екатерина Роландовна

Рецензент: к.фил.н. Сичинава Дмитрий Владимирович

Оценка _____

"__" июня 2010 г.

Москва 2010

Оглавление

Введение

Глава 1. Обзор литературы по проблемам метафоры и семантики абстрактных существительных.

Часть 1. Теории метафоры.

1.1. История изучения метафоры до Новейшего времени.

1.2. Определение метафоры в современных словарях и энциклопедиях.

1.3. Современные теории метафоры.

1.3.1. Интеракционистская теория метафоры.

1.3.2. Концепция диффузного значения.

1.3.3. Когнитивная теория метафоры Лакоффа и Джонсона.

1.3.4. Теория метафоры в работах Н.Д. Арутюновой.

1.4. Выводы.

Часть 2. Классификации метафор.

2.1. Классификация различных подходов к метафоре В. П. Москвина.

2.2. Семантические классификации метафор.

2.2.1. Классификация по вспомогательному субъекту.

2.2.2. Классификация по основному субъекту.

2.2.3. Классификация по формулам метафорического переноса.

2.2.3.1. Классификация Скляревской Г.Н.

2.2.3.2. Классификация Петровой З.Ю.

2.3. Структурная классификация метафор.

2.4. Функциональная классификация метафор.

2.4.1. Классификация Е.О.Опариной.

2.4.2. Классификация В.Н. Телия.

2.4.3. Классификация Н.Д. Арутюновой.

2.5. Функционально-семантическая классификация.

2.6. Классификация эмоциональных метафор.

2.7. Выводы.

Часть 3. Классификация абстрактных существительных.

Глава 2. Исследование соотношения вещных коннотаций абстрактных существительных с их семантическим классом.

2.1. В.А. Успенский «О вещных коннотациях абстрактных существительных».

2.2. Вещные коннотации абстрактных существительных и семантические классы существительных

2.2.1. Методика проведенного исследования

2.2.2. Существительные, обозначающие физические состояния

2.2.3. Существительные, обозначающие эмоции

2.2.4. Существительные, обозначающие волевое состояние

2.2.5. Существительные, обозначающие ментальное состояние

2.2.6. Существительные, обозначающие контактные отношения («я» - «не я»)

2.2.7. Существительные, обозначающие параметры вещей и предметов

2.2.8. Существительные, обозначающие параметры человеческих возможностей: качества

2.2.9. Существительные, обозначающие параметры человеческих возможностей: способности

2.2.10. Существительные, обозначающие параметры человеческих возможностей: действия

2.2.11. Существительные, обозначающие параметры человеческих возможностей: поведение

2.2.12. Существительные, обозначающие параметры социума:

отношения

2.2.13. Существительные, обозначающие параметры социума: ситуации

2.2.14. Существительные, обозначающие этические оценки

2.2.15. Существительные, обозначающие эстетические оценки

2.2.16. Существительные, обозначающие эмоциональные оценки

2.2.17. Существительные, обозначающие абсолюты: жизнь и ее

параметры, мироздание и его категории

2.3. Выводы

Заключение

Библиография

Введение

В основе данной работы, посвященной вещным коннотациям русских абстрактных существительных, находится классическая статья В.А. Успенского «О вещных коннотациях абстрактных существительных», опубликованная в 1979 году.

Чтобы пояснить задачу данной работы сначала уточним понимание термина «коннотация», так как у разных авторов он используется по-разному. Термин *коннотация* (позднелатинское *connotatio*, от лат. *con* (*con*) — вместе и *noto* — отмечаю, обозначаю) впервые появился в языкознании в XVII веке в грамматике Пор-Рояля и окончательно закрепился в XIX веке в работах К.О. Эрсмана и Л. Блумфильда как обозначающий эмотивно окрашенный элемент содержания выражений¹. В современной лингвистике термин часто используется в несколько другом значении. Так, по определению Ю. Д. Апресяна, коннотациями лексемы называются «несущественные, но устойчивые признаки выражаемого ею понятия, которые воплощают принятую в данном языковом коллективе оценку соответствующего предмета или факта действительности; они не входят непосредственно в лексическое значение слова и не являются следствиями или выводами из него»². Н.А. Вострякова обобщает различные понимания этого термина: коннотация - «это макрокомпонент лексического (фразеологического) значения, содержащий субъективные аспекты вербализованного восприятия человеком окружающего мира»: оценочный, эмотивный, экспрессивный, образный и стилистически маркированный, которые (за исключением последнего) могут быть узуальными и окказиональными³. В работе мы будем придерживаться данного определения.

1 Вострякова Н.А. Понятие коннотации в современной лингвистике//Разноуровневые характеристики лексических единиц. - Смоленск: СГПУ, 2001. - С. 35.

2 Апресян Ю.Д. Коннотации как часть прагматики слова//Ю.Д.Апресян. Избранные труды, т. 2. Интегральное описание языка и системная лексикография. М., 1995. - С. 156.

3 Вострякова Н.А. Понятие коннотации в современной лингвистике//Разноуровневые характеристики лексических единиц. - Смоленск: СГПУ, 2001.- С. 41.

Под вещными коннотациями мы понимаем возникающие в процессе метафоризации при определенной лексической сочетаемости образные компоненты семантического значения, которые позволяют представить слово как некоторый материальный предмет. В связи с тем, что, обращаясь к исследованию коннотаций, мы имеем дело с процессом метафоризации, необходимо остановиться на рассмотрении этого процесса.

В данной работе поставлена цель проанализировать, существует ли корреляция между наличием и свойствами вещных коннотаций абстрактного существительного и его принадлежностью к определенной лексико-семантической группе или же наличие и свойства коннотаций полностью определяется индивидуальными свойствами слова. Для решения этой проблемы были выполнены следующие задачи:

- Изучена научная литература по теме исследования, а именно, рассмотрены современные теории и классификации видов метафор.
- На основе изучения научной литературы выбрана семантическая классификация абстрактных существительных.
- На основе такой классификации выбраны существительные, являющиеся характерными представителями разных семантических типов, проведен анализ их вещных коннотаций на основе большой базы примеров, в основном найденных при помощи Национального корпуса русского языка, и определены типы коннотаций для каждого из анализируемых существительных.
- Собрана и проанализирована статистика употреблений существительных с разными типами коннотаций в Национальном корпусе русского языка.
- Сделаны выводы о существовании корреляции между семантическим типом существительного и наличием у него вещных коннотаций.

Актуальность данного исследования определяется тем, что, несмотря на огромный интерес современной лингвистики к метафорическим

употреблениям лексем, после публикации статьи В.А. Успенского не было работ, последовательно продолжающих предложенную им методику описания вещных коннотаций абстрактных существительных.

Материалом для исследования послужили тексты художественных произведений, тексты публицистических изданий и интернет-блогов, приведенные в Национальном корпусе русского языка.

Предметом исследования являются абстрактные существительные в составе метафорических выражений.

Для достижения поставленных целей были использованы следующие методы исследования:

- обработка и анализ научных источников,
- описательный метод,
- метод обобщения,
- сравнительный метод,
- элементы статистического метода,
- метод сплошной выборки,
- метод классификации.

Обзор литературы. Метафора издавна привлекала внимание ученых. Проблемы языковых свойств метафоры и механизмы ее создания рассматривались в трудах Н.Д. Арутюновой, Баранова А.Н., М. Блэка, А. Вежбицкой, В. Г. Гака, Д. Дэвидсона, Э. Кассирера, Е. Киттей, И. М. Кобозевой, Дж. Лакоффа и М. Джонсона, Ю. И. Левина, М.В. Никитина, В. П. Москвина, Х. Ортега-и-Гассета, З. Ю. Петровой, П. Рикера, А. Ричардса, Дж. Серля, Г. Н. Складневской, В. Н. Телия, В.К. Харченко, А. П. Чудинова. Непосредственно к понятию коннотации и коннотативному компоненту семантики слова обращались Р. Барт, Л. Ельмслев, Ю. Д. Апресян, И. В. Арнольд, Э. Сепир, Н. Г. Комлев, В.А. Маслова, В. И. Шаховский, В. Н. Телия, В. К. Харченко, В.А. Успенский. Эти исследования проанализированы в процессе создания работы и отражены в обзоре

литературы.

Структура работы. Работа содержит две главы и заключение: первая глава, состоящая из трех частей, излагают теорию, почерпнутую из обзора литературы, вторая содержит практическое исследование автора данной работы.

В первой части первой главы содержится обзор различных теорий метафоры, раскрывающих сущность метафоры и самого процесса метафоризации. Такой обзор необходим в рамках данной работы, потому что в основе метафоры лежит эксплицирование коннотативного компонента лексического значения слова и, не сформировав собственного представления о метафоре, невозможно исследовать коннотации.

Во второй части первой главы приведены различные классификации метафор и в конце главы представлена обобщающая таблица, иллюстрирующая, к какому типу относится тот или иной пример в каждой из классификаций. На основе обзора классификаций метафоры сделана та классификация, которая использована в практической части работы.

Третья часть первой главы посвящена классификации существительных, необходимой для выявления семантических типов абстрактных существительных, которые будут исследованы в практической части.

Вторая глава содержит анализ соотношения типов вещных коннотаций существительных различных лексико-семантических групп. Контексты употребления данных лексем исследовались на основе Национального корпуса русского языка. Анализируя лексическую сочетаемость абстрактных существительных в контекстах, мы выделяли типы вещных коннотаций и заносили их в таблицу вместе с примерами. Затем была рассчитана статистика употребления существительного с данным типом коннотаций.

Заключение содержит выводы, сделанные на основе проведенного исследования.

Глава 1

Обзор литературы по проблемам метафоры и семантики абстрактных существительных

Часть 1. Теории метафоры

Поскольку эксплицирование и актуализация заложенного в слове коннотативного компонента происходит на основе метафоризации, данная глава посвящена теориям метафор, раскрывающим механизм ее образования. В главе представлена история изучения метафоры от древности до Новейшего времени, определения метафоры в современных словарях, современные теории метафоры: интеракционистская теория, теория диффузного значения, когнитивная теория метафоры Лакоффа и Джонсона, теория метафоры, изложенная в работах Н.Д. Арутюновой.

1.1. История изучения метафоры до Новейшего времени

История изучения метафоры насчитывает многие века. Уже в IV в. до н.э. Аристотель в своей «Поэтике» предложил первое описание метафоры, определяя ее как способ переосмысления значения слова на основании сходства. Метафора, по Аристотелю, дает возможность «говоря о действительном, соединять с ним невозможное⁴», называя предмет «не принадлежащим ему именем⁵» через элемент сходства. Другие античные мыслители также обращались к определению метафоры. Так, Квинтилиан писал о том, что метафора «есть укороченное сравнение. Различие только в том, что в одном случае с предметом, который мы хотим описать, нечто сравнивается, метафора же заменяет название самого предмета»⁶. Цицерон трактует метафору как способ формирования недостающих языку значений — перенос по сходству производится «ввиду отсутствия в языке

4 Аристотель. Поэтика. URL: <http://nevmenandr.net/poetica/aristotle.php>

5 Там же.

6 Античные теории языка и стиля. - СПб. Алетейя, 1996. - С. 219.

соответствующего понятию слова»⁷.

Древнеиндийский филолог Анандавардхана (VIII в.н.э.) в трактате «Дхаваньялока» («Свет метафоры») рассматривает метафору как «вторичное обозначение», содержание которого охватывает «одновременно два объекта», как «выражение, употребленное во вторичном значении», причем два значения дхавани (метафоры) «находятся в отношении сравниваемых» и «соотносятся друг с другом как главная и вторичное», «похожее на эхо»⁸.

После этого следует долгий перерыв в изучении метафоры, и лишь на рубеже XVI-XVII в. метафора вновь привлекает внимание исследователей. Дж. Вико (1668-1744), основываясь на предположении, что мышление и мировосприятие осуществляется посредством образов, трактует метафору как способ создания идеологических мифов посредством языка⁹. В дальнейшем это положило основу для рассмотрения метафоры в психологическом и национально-культурном ракурсе. В данном направлении работали В. Фон Гумбольдт¹⁰ (1767-1835) и А.А. Потебня¹¹ (1835-1891). Свойство метафоры, состоящее в наименовании предмета по выделенному в нем на основе ассоциативного уподобления другому предмету признаку рассматривалось В. Фон Гумбольдтом и А.А. Потебней как важнейший принцип наименования нового и как один из ведущих принципов творчества языкового коллектива.

Немецкий философ Иммануил Кант (1724-1804) также внес свой вклад в развитие теории метафоры. Согласно его точке зрения, человеческому сознанию свойственно интерпретировать абстрактное в терминах чувственного опыта, соотнося абстрактное с конкретным посредством аналогии. Это соотношение сопровождается действием принципа фиктивного

7 Там же. - С. 216.

8 Анандавардхана Дхаваньялока («Свет метафоры») - М., 1974.- С. 65, 156, 159.

9 См. Вико Дж. Основание новой науки об общей природе наций./ Пер. и коммент. А.А.Губера. - Л., Художественная литература, 1940. - 619 с.

10 См. Гумбольдт В. Язык и философия культуры. - М., Прогресс, 1985, - 451 с.

11 См. Потебня А.А. Теоретическая поэтика. М., 1990; Потебня А.А. Мысль и язык. Харьков, 1913.

отождествления als ob «как если бы». Этот принцип может рассматриваться в качестве основного принципа формирования и функционирования метафоры в актах общения. Он писал: «Представлять чистое рассудочное понятие как мыслимое в связи с предметом возможного опыта — значит придать ему объективную реальность и вообще изобразить его. Там, где этого нельзя сделать, понятие пусто, то есть вовсе не годится для познания»¹².

Дальнейший интерес к метафоре привел к созданию логического, философского, психологического, литературоведческого, лингвистического и других подходов в исследовании. Нас прежде всего интересуют лингвистические теории метафоры, но прежде остановимся на кратком определении метафоры в различных словарях и энциклопедиях.

1.2. Определение метафоры в современных словарях и энциклопедиях

Новейший философский словарь трактует метафору как «перенесение свойств одного предмета (явления или грани бытия) на другой по принципу их сходства в каком-либо отношении или по контрасту»¹³.

В Общей риторике метафора рассматривается как прямое сравнение, парафраз, происходящий по логической формуле «А есть В»¹⁴.

В Краткой литературной энциклопедии метафора (греч. *Metafora* - перенесение) определена как «вид тропа, образованного по принципу сходства; одно из средств усиления выразительности и изобразительности речи».¹⁵

Большой академический словарь русского языка: «метафора – слово или оборот речи, употребленные в переносном значении для определения предмета, явления на основе какой-либо аналогии, сходства; употребление слова или оборота речи в переносном значении (греч. *Metafora*, от *meta* –

12 Кант Иммануил Сочинения: В 6 т. - М.: Мысль, 1966.-(Философ. наследие). Т. 6, 1966.- С.178.

13 Новейший философский словарь:3-е изд., исправл. — М.: Книжный Дом., 2003.— 1280 с. URL: http://slovari.yandex.ru/dict/phil_dict/article/filo/filo-469.htm

14 Общая риторика/Пер. с фр.. – М.: Прогресс, 1986. — 391 с.

15 Краткая литературная энциклопедия: В 9 т. - Том 4. - М.: Советская энциклопедия, 1967. - С. 794.

через, fora - перемещение)»¹⁶.

Лингвистический энциклопедический словарь определяет метафору как «троп или механизм речи, состоящий в употреблении слова, обозначающего некоторый класс предметов, явлений и т. п. <...> для характеристики или наименования объекта, входящего в другой класс, либо наименования другого класса объектов, аналогично данному в каком-либо отношении»¹⁷.

Таким образом, в основе определения метафоры лежит мысль о том, что это изменение значения слова или выражения, с помощью которого осуществляется перенос значения одного имени на некоторое другое значение. Из данной общей идеи метафоры складываются различные концепции, раскрывающие механизмы процесса метафоризации.

1.3.Современные теории метафоры

1.3.1. Интеракционистская теория метафоры

Одна из теорий метафоры, разработанная Максом Блэком (1909 - 1988) и Айвором Ричардсом (1893 -1979), названа **интерактивным подходом, или теорией взаимодействия**. Согласно этой теории, основной особенностью метафоры является ее смысловая двуплановость — взаимодействие основного и вспомогательного субъектов, «игра» прямого и переносного значений, одновременная их реализация, как бы «совмещенное видение двух картин», рассмотрение «одной вещи в терминах другой», ибо «когда мы используем метафору, мы имеем две мысли о двух разных вещах, действующих вместе и поддерживающихся одним словом или фразой, значение которых является результатом взаимодействия этих мыслей»¹⁸. В рамках этой теории считается, что «метафора в имплицитном виде включает в себя такие суждения об основном субъекте, которые обычно

16 Большой академический словарь русского языка: Том 10. Медяк- Мячик. - М., СПб. «Наука», 2008. - С. 123.

17 Лингвистический энциклопедический словарь – М.: Научное издательство «Большая российская энциклопедия», 1990. - С. 29.

18 Ричардс А. Философия риторики // Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990. - С. 44–67

предикции основному субъекту признаков вспомогательного субъекта»¹⁹, что «метафора создается путем предикации основному субъекту признаков вспомогательного субъекта»²⁰. Основной субъект (смысл метафоры) воспринимается на фоне вспомогательного субъекта или ее внутренней формы.

В интеракционистской теории структурными элементами метафоры являются: 1) *вспомогательный субъект* (или: *буквальное значение, фоновое значение* (термин Б. Тошовича²¹), *контейнер* (vehicle - «оболочка, проводник», в терминологии А. Ричардса²²), *смысловой источник* (source, в терминологии Дж. Лакоффа²³), отождествляемый с внутренней формой метафоры, т.е. с её прямым непроизводным значением. (В выражении *Вася - осел* таковым будет содержательный компонент «животное определенного вида») и 2) *основной субъект* (или: *главный субъект, референт, топик* (Э. Киттэй²⁴), *реализованное значение* (Б. Тошович), *смысл* (tenor, в терминологии А. Ричардса), *целевой смысл* (target, в терминологии Дж. Лакоффа), отождествляемый с переносным значением (в приведенном контексте «глупый, упрямый человек»).

В работе Москвина «Русская метафора. Очерк семиотической теории» вводятся уточнения применительно к этой теории:

- «Говоря о плане содержания слова-параметра, не переносят понятие «метафора» на слово-аргумент. Дело в том, что синтаксическую конструкцию, которую составляют слово-параметр и слово аргумент, именуют метафорической бинармой²⁵, метафорической синтагмой²⁶, двучленной

19 Блэк М.. Метафора // Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990. - С. 153-172.

20 Арутюнова Н.Д. Функциональные типы языковой метафоры//Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз.,1978. Т. 37. - №4. - С. 342.

21 Тошович Б. Структура глагольной метафоры// Stylistika. Вып. VII. Opole, 1998. - С. 223.

22 Richards I.A., The Philosophy of Rhetoric, New York, Oxford Univ. Press, 1936,- 138 p.

23 Lakoff G. & Johnson M., Metaphors We Live by. The University of Chicago Press, Chicago and London, 1980, - 242 p.

24 Kittay E.F. Metaphor: Its Cognitive Force and Linguistic Structure. Oxford, 1989. - P. 20.

25 Базилая Н.А. Семасиологич. анализ бинарных метафорических словосочетаний. Тбилиси, 1971. - С.42-43.

метафорой. Метафору, при которой слово-аргумент выражено родительным падежом, принято называть **генитивной**. Данные термины признать точными нельзя, поскольку слово-аргумент в знаковую структуру метафоры не входит, а его присутствие в контексте обязательным не является. Метафоры, имеющие при себе слово-аргумент, именуются **замкнутыми** (тяжкий крест страданий), не имеющие — **незамкнутыми** (тяжкий крест достался ему).

- При мотивационном анализе метафорических наименований выделяют помимо основного и вспомогательного субъектов: 1. аспект сравнения (или: *основание сравнения, модуль, тема*), задающий область сходства субъектов метафоры, 2. их «общий признак», или *tertium comparationis* (лат. Третий компонент сравнения)

Вспомогательный субъект	Основной субъект	<i>Tertium comparationis</i>	Аспект сравнения
лиса	Человек	Хитрый	поведение
петух	Человек	драчливый	поведение
молния	Застежка	быстрая	скорость
золото	Волосы	желтые	цвет
серпантин	Дорога	извилистая	форма

В русской и англоязычной научной литературе аспект сравнения и *tertium comparationis* отождествляются, между тем, трансформационный анализ показывает, что это два разных понятия: Эта дорога — настоящий

26 Левин Ю.И. Структура русской метафоры//Учён. зап.Тарт. гос. ун-та. Вып. 181. Труды по знаковым системам. II. Тарту, 1965. - С. 293.

серпантин→ Эта **извилистая** дорога по **форме** напоминает серпантин, **Форма** этой дороги так же **извилиста**, как серпантин, Эта дорога по **форме** такая же извилистая, как **серпантин**. Tertium comparationis иногда учитывается при определении метафоры как «перенесения свойств одного предмета на другой на основании признака, общего для обеих составляющих» и может быть эксплицитно выражен: **желтое** золото волос, Петя — **драчливый** петух».²⁷

Согласно М. Блэку интеракционистская теория сводится к следующим требованиям:

1. «Метафорическое суждение имеет два различных субъекта — главный и вспомогательный.
2. Эти субъекты зачастую выгоднее рассматривать как «системы» (systems of things), чем как глобальные объекты (things).
3. Механизм метафоры заключается в том, что к главному субъекту прилагается система «ассоциируемых импликаций», связанных со вспомогательным субъектом.
4. Эти импликации обычно есть не что иное, как общепринятые ассоциации, связанные в сознании говорящих со вспомогательным субъектом, но в некоторых случаях это могут быть и нестандартные импликации, установленные автором ad hoc.
5. Метафора в имплицитном виде включает в себя такие суждения о главном субъекте, которые обычно прилагаются к вспомогательному субъекту. Благодаря этому метафора отбирает, выделяет и организует одни, вполне определенные характеристики главного субъекта, и устраняет другие.
6. Это влечет за собой сдвиги в значении слов, принадлежащих к той же

27 Москвин В.П. Русская метафора. Очерк семиотической теории. Изд-во URSS. 2006. - с 48-49.

самой семье или системе, что и метафорическое выражение, и некоторые из этих сдвигов, хотя и не все, могут быть метафорическими переносами.

7. Не существует, вообще говоря, никаких «предписаний» относительно обязательности сдвигов значения — никакого общего правила, которое позволило бы объяснить, почему некоторые метафоры проходят, а другие нет».²⁸

1.3.2. Концепция диффузного значения

Концепция **диффузного значения**, разработанная Д. Дэвидсоном, заключается в том, что метафора означает только то (или не более того), что означают входящие в них слова, взятые в своем буквальном значении. Мысль о семантической двойственности метафоры Д. Дэвидсон считает неверной, ибо: 1) «метафора не сообщает ничего, помимо своего буквального смысла (как и говорящий, использующий метафору, не имеет ввиду ничего, выходящего за пределы ее буквального значения) ; 2) в метафоре определенные слова принимают новое, или, как его иногда называют «расширенное» значение. Например, когда мы читаем в Библии, что «the Spirit of God moved upon the face of water» букв.: Дух Божий носился над лицом вод (Быт 1, 2), мы должны рассматривать слово face как имеющее расширенное значение...Это расширение должно быть тем, что философы называют расширением слова (extension of the word), т.е. относиться к классу сущностей, которые это слово называет. В данном примере слово face прилагается не только к лицам людей, но и к поверхности воды». Поэтому не имеет значения, будем ли мы о «слове, встретившемся в некотором контексте, думать как о метафоре или как об употребленном в ранее неизвестном, но все же в буквальном смысле. В этом можно убедиться на примере стертых метафор. Когда-то очень давно реки и бутылки, вероятно, не имели, как они

28 Блэк М. Метафора // Теория метафоры. М., 1990. - С. 153-172.

имеют сейчас, «ртом» (mouth — 'устье, отверстие', букв. рот). Что касается современного употребления, то не имеет значения, будем ли мы считать слово mouth многозначным (ведь оно относится не только к живым организмам, но и к рекам и бутылкам) или же будем думать, что существует единое широкое поле приложения этого слова, охватывающего сразу все случаи»²⁹. Однако Д. Дэвидсон всё же вынужден говорить о случаях лексической многозначности и В.П. Москвин считает, что его теория не лишена противоречий.

1.3.3. Когнитивная теория метафоры Лакоффа и Джонсона

В последние десятилетия XX века метафора активно изучается в рамках когнитивной лингвистики³⁰, определяющей метафору как «основную ментальную операцию, как способ познания, категоризации, концептуализации, оценки и объяснения мира»³¹. Основными предпосылками когнитивного подхода к исследованию метафоры стали положение о ее ментальном характере и познавательном потенциале. На этот аспект метафоры обращали внимание Д.Вико, А. Ричардс, М. Бирдсли³², Х. Ортега-и-Гассет³³, Э. МакКормак³⁴, П. Рикер³⁵, Э. Кассирер³⁶, М. Блэк и другие исследователи. Но наиболее четко и систематично когнитивная теория метафоры была сформулирована в работе **Дж. Лакоффа и Джонсона «Метафоры, которыми мы живем».**

29 Дэвидсон Д. Что означают метафоры // Теория метафоры. М., 1990. - С. 181.

30 «Когнитивная лингвистика – направление в языкознании, в центре внимания которого находится язык как общий когнитивный механизм. В сферу интересов когнитивной лингвистики входят «ментальные» основы понимания и продуцирования речи с точки зрения того, как структуры языкового знания представляются («репрезентируются») и участвуют в переработке информации» // Демьянков В.З. *Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода // Вопросы языкознания, 1994. № 4. - С.17-33.*

31 Будаев Э.В. Становление когнитивной теории метафоры // Лингвокультурология. - Вып. 1. - Екатеринбург, 2007. - С. 16-32.

32 Бирдсли М. Метафорическое сплетение // Теория метафоры. М., 1990. – с. 201 – 218.

33 Ортега-и-Гассет Х. Две великие метафоры // Теория метафоры. М., 1990. – с. 68 – 81.

34 МакКормак Э. Когнитивная теория метафоры // Теория метафоры. М., 1990. – с. 358-386.

35 Рикер П. Метафорический процесс как познание, воображение и ощущение // Теория метафоры. М., 1990. – С. 416 – 434.; П. Рикер Живая метафора // Теория метафоры. М. 1990. – С. 435-455.

36 Кассирер Э. Сила метафоры // Теория метафоры. – М., 1990. – с. 33-42.

Авторы работы основываются на положении, что в повседневной жизни метафора часто встречается не только в языке, но и «наша обыденная понятийная система, в рамках которой мы мыслим и действуем, метафорична по самой своей сути»³⁷. Сущность метафоры «состоит в понимании и выражении одной вещи посредством другой»³⁸. Основанием для этого является убеждение, что структура понятий, формирующих мышление отражает структуры человеческой деятельности. Так как структуры деятельности в различных областях могут быть сходны, то различные коммуникативные акты могут включать сходные концептуальные структуры. Поэтому в речевой практике мы, зачастую неосознанно, «структурируем одни понятия в терминах других»³⁹. Метафоры являются одним из средств такого структурирования.

Метафора связана с системой ассоциативных комплексов, общих для представителей одной культуры. Благодаря возникновению у слушающего ассоциаций, подразумеваемых передающих сообщения субъектом, достигается понимание. В этом и заключается основной механизм метафоры: ассоциативные связи, соответствующие комплексу представлений об образце, проецируются на сообщение, что позволяет человеку осваивать неизвестное из окружающей его действительности. Нахратова в статье «Метафорическое концептирование как способ психологической интерпретации» отмечает, что «механизм метафорического переноса как центральных структур, по мнению, авторов, можно выявить на основе анализа и систематизации выражений языка с точки зрения их использования в различных коммуникативных процессах. Метафора формируется при переносе понятийных структур из одной сферы в другую вдоль определенных линий, задаваемых целями коммуникации. Лакофф и Джонсон считают метафору характеристикой не

37 Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем// Теория метафоры. М., 1990. - С. 387.

38 Там же.

39 Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем// Теория метафоры. М., 1990. - С. 391.

только языка и мысли, но и действия. В этом плане сходятся культурологический и прагматический аспекты их теории. Являясь содержательным элементом концептуальной системы, метафора определяет человеческое понимание событий, фактов, способов действия и т.д. Метафору авторы определяют как фундаментальное чувство, которое помогает понимать мир, воспринимая один опыт в терминах другого, как инструмент оформления реальности⁴⁰.

В структуре метафоры Лакофф и Джонсон выделяют три основных области концептуальных структур: 1. – область физического – структура, определяющая понимание предметов и идей как объектов, существующих независимо от нашего сознания, 2. – культура, 3.- интеллектуальная деятельность. Выбрав понятие, принадлежащее одной из этих концептуальных структур, мы связываем различные области и структурируем одну в терминах другой – в результате имеем метафорический концепт.

1.3.4. Теория метафоры в работах Н.Д. Арутюновой

В работе «Языковая метафора: (Синтаксис и лексика)» Арутюнова Н.Д. также обращается к рассмотрению механизма метафоризации. По ее мнению, для понимания этого процесса необходимо осознать роль аналогии и сравнения: «В значении и употреблении слов можно видеть следы сравнения предметов, признаков, отношений, событий и ситуаций. Дар человека улавливать общее в разном является врожденным. Чувство сходства интуитивно. Для определения метафоры существенно понятие меры сходства. Метафора возникает тогда, когда между сопоставляемыми объектами имеется больше различного, чем общего. Перенос названия внутри естественных родов, т.е. в рамках стереотипа класса, обычно не расценивается как метафора. Метафора – этот постоянный рассадник

40 Нахратова С.Ю. Метафорическое концептирование как способ психологической интерпретации // Структуры языкового сознания . - М., 1990. - С. 99.

алогичного в языке – позволяет сравнивать несопоставимое – элементы разной природы – конкретное и абстрактное, время и пространство»⁴¹.

Как и Блэк, она отмечает четыре компонента, участвующих в построении метафоры: основной и вспомогательный субъекты и их свойства. В зависимости от вида метафоры эти элементы могут быть выражены или нет. «Так, в предикативной метафоре класс вспомогательного субъекта не обозначен: его имплицитно признаковое слово. Когда говорится *Человек растаял в ночи*, то вспомогательный субъект метафоры (снег, лед) выводится из значения глагола таять. Напротив, в образной (субстантивной) метафоре обозначен термин сравнения (вспомогательный субъект), а его признаки, служащие основой метафорического значения, остаются неэксплицитными (он настоящий пескарь)⁴²». По мнению автора, сущность процесса метафоризации заключается в операции со смыслами, когда «первоначально противоречащие законам логики, они подчиняются им, преодолевается смысловая несовместимость и восстанавливается смысловая гармония: например, рубить с плеча (отрубать) и в прямом и переносном значении связаны с человеком-деятелем, но прямой смысл относится к субъекту механических действий, а метафорический – к субъекту речевой, интерперсональной или социальной активности. Предметная референция основного и вспомогательного субъекта совпадает, но не совпадают те ипостаси предмета, к которым относятся обозначаемые признаки⁴³». За счет преодоления несовпадения и приписывания основному субъекту признаков вспомогательного создается метафора.

1.4. Выводы

1. В основе представления о метафоре лежит идея о перенесении свойств

41 Арутюнова Н.Д. Языковая метафора: (синтаксис и лексика) // Язык и мир человека. М., 1999. - С. 385.

42 Там же.

43 Арутюнова Н.Д. Языковая метафора: (синтаксис и лексика) // Язык и мир человека. М., 1999. - С. 386.

одного объекта на другой на основании какого-либо общего признака или свойства

2. Теория взаимодействия А. Ричардса и М. Блэка говорит о смысловой двуплановости метафоры, взаимодействии прямого и переносного значений, основного и вспомогательного субъекта, входящих в метафору.
3. Концепция диффузного значения Дэвидсона, напротив, отвергает семантическую двуплановость метафоры и утверждает, что метафора означает только то, что означают слова-компоненты метафоры, принимающие новое, расширенное значение.
4. Лакофф и Джонсон в работе «Метафоры, которыми мы живем» приписывают метафоре свойство систематизации, структурирования и передачи знаний о мире на основе утверждения того, что метафора является характеристикой не только языка, но и человеческого мышления.
5. Н.Д. Арутюнова, развивая эту идею, подчеркивает, что метафора является «рассадником алогичного в языке», сближая и соединяя несопоставимые объекты, метафора создается путем преодоления смысловой несовместимости объектов.

В своей работе мы будем опираться на интеракционистскую теорию метафоры и описание процесса метафоризации, изложенное в работе Н.Д.Арутюновой.

Часть 2. Классификации метафор

Классификации метафор начали создаваться уже во времена античности. Одна из первых метафорических типологий появилась в I веке н.э. и принадлежит Квинтилиану, который выделил четыре основных вида переносов: 1. с живого объекта на живой, 2. с неживого объекта на неживой, 3. с живого на неживой и 4. с неживого на живой⁴⁴. На сегодняшний день существует множество классификаций, систематизирующих метафоры на основе различных принципов. Здесь, в целях создать классификацию, удобную для решаемой задачи, будут рассмотрены: классификации различных подходов к метафоре В.П.Москвина, семантические классификации по вспомогательному и основному субъектам, типам метафорического переноса (классификации Г.Н.Скляревской и З.Ю. Петровой), структурная классификация Ю.И. Левина, функциональные классификации Е.О.Опариной, В.Н.Телия, Н.Д.Арутюновой, функционально-семантическая классификация Дж.Лакоффа и М.Джонсона и классификация типов эмоциональных метафор В.Ю.Апресян.

2.1. Классификация различных подходов к метафоре В. П. Москвина

В. П. Москвин в работе «Русская метафора: параметры классификации» выделяет «четыре основных обстоятельства, определяющих систему параметров классификации: своеобразие плана содержания (1) и выражения (2), сильная зависимость от контекста (3), а также функциональная специфика метафорического знака (4)»⁴⁵. На основе этих параметров им выделено три основных типа классификаций: семантическая, структурная и функциональная⁴⁶.

44 Квинтилиан М. Ф. Двенадцать книг риторических наставлений: в 2-х ч. Ч. 1. - СПб, 1834. - С. 10.

45 Москвин В.П. Русская метафора: параметры классификации // Филол. науки. - М., 2000. - N 2. - С. 66.

46 Москвин В.П. Русская метафора. Семантическая, структурная, функциональная классификация: Учеб. пособие к спецкурсу по стилистике. – Волгоград: Перемена, 1997. - С. 21-51.

2.2. Семантические классификации метафор

Семантическая классификация описывает содержательную структуру метафоры и имеет несколько видов: классификация по основному субъекту, вспомогательному субъекту, по формулам метафорического переноса.

2.2.1. Классификация по вспомогательному субъекту

В классификации по вспомогательному субъекту, выделяются следующие разряды метафор:

«а) антропоморфная метафора, основанная на сравнении неодушевленных объектов, растений, животных с человеком (солнце смеется, березки шепчутся).

б) анималистическая метафора, которая возникает, если вспомогательным субъектом является животное (ветер воет, револьверный лай).

в) машинная метафора, основанная на сравнении с каким-либо механизмом (аппарат управления, рычаги власти).

г) флористическая метафора, опирающаяся на сравнение с растением или его частью (роза ветров, корень слова).

д) пространственная метафора⁴⁷, в основе которой лежит сравнение с какой-либо частью или измерением пространства (высокий авторитет, широкая душа)⁴⁸.

2.2.2. Классификация по основному субъекту

Классификация по основному субъекту применяется при построении семантических полей и лексических классов. «В качестве основного субъекта могут выступать такие понятия, как, например, красный цвет (вишневая

47 Об этом см.: Клишин А.И., Фоянкова О.И. Опыт описания универсальных семантических моделей пространственной метафоры (конкретное – абстрактное)// Семантика и коммуникация. - СПб, 1996. - 117 с., Бульгина Т.В., Шмелев А. Д. «Двигательные» метафоры времени // Бульгина Т.В., Шмелев А.Д. Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики). – М., 1997. – 576 с.

48 Москвин В.П. Русская метафора. Семантическая, структурная, функциональная классификация: Учеб. пособие к спецкурсу по стилистике. – Волгоград: Перемена, 1997. - С. 21-27.

шаль, брусничное платье, коралловые губы); неопределенно большое количество (море людей, горы книг, армия муравьев)»⁴⁹.

2.2.3. Классификация по формулам метафорического переноса

Классификация по общности вспомогательного и основного субъектов сравнения связана с систематизацией лексических групп, способных принимать переносные значения по формулам метафорического переноса.

2.2.3.1. Классификация Г.Н.Скляревской

Данная классификация представлена в работе Скляревской Г.Н. «Метафоры в системе языка»:

1. предмет → предмет (копна волос, нитка дороги, лепешка грязи, град камней),
2. предмет → человек
 - а. характеристики человека (самородок, тюфяк, роза, порох, заноза)
 - б. обозначение частей тела человека (жерди-ноги, котелок-голова, варежка-рот)
 - в. обозначение группы людей (море людей, волна атакующих).
3. предмет → физический мир (самый немногочисленный разряд: каскад звуков, град ударов, комок в горле).
4. предмет → психический мир (бездна зла, болото невежества, лекарство (от любви), каторга (жизнь))
5. предмет → абстракция (бездна дел, винегрет (в мыслях), крупинка пользы, куча забот)
6. животное → человек
 - а. Характеристики человека (бегемот, буйвол, лиса, овца, черепаха)

49 Там же. - С. 32.

- б. обозначение частей тела человека (грива, копыто, морда, пасть, шкура)
 - в. обозначение группы, скопления людей (муравейник, стадо, табун, хвост (очередь))
 - г. обозначение жилища человека (берлога, гнездо, конура, конюшня)
 - д. Обозначение пищи человека (пойло)
7. человек → человек (баба, кудесник, сапожник, барин)
 8. физический мир → психический мир (весна любви, заря надежды, утро жизни, жар души, буря восторга, тень печали)⁵⁰.

2.2.3.2. Классификация З.Ю.Петровой

Более подробная классификация типов метафорических переносов представлена в работе З.Ю. Петровой «Регулярная метафорическая многозначность в русском языке как проявление системности метафоры»:

I. Животное → человек

1. Название животного → человек, похожий на это животное по внешности или имеющий ассоциирующиеся с ним интеллектуальные способности, характер, особенности поведения: бегемот, корова, ехидна, клещ.
2. Издавать звук, свойственный определенному животному → говорить или смеяться, издавая подобные звуки: выть, свистеть, реветь, пищать, гоготать.
3. Действие животного → действие человека (как общественного существа) : брехать, гадить, клюннуть, вилять.
4. Действие человека, направленное на животное → действие человека,

⁵⁰ Скляревская Г.Н. Метафора в системе языка / Отв.ред. Шмелев Д.Н.; РАН. Ин-т лингв. исслед. - СПб.: Наука, 1993. - С. 23-34.

- направленное на другого человека (социальное): заарканить, запрячь, захомутать.
5. Характеристика животного → характеристика человека: матерый, хищный, заезженный, желторотый, косолапый.
 6. Жилище животного → жилище человека: берлога, гнездо, конура, нора.
 7. Место забоя или средство ловли животного → причинение вреда человеку, обман человека: бойня, западня, ловушка, капкан.
 8. Средство обращения с животными → ограничение свободы человека: ярмо, хомут, узда, упряжка.
 9. Совокупность животных → группа людей: гурт, стая, табун, стадо, рой.
 10. Часть тела животного → часть тела человека: грива, пасть, когти, лапа, морда.
 11. Принадлежащий определенному животному → свойственный голосу человека, похожему на голос этого животного: коровий, львиный, комариный, соловьиный
 12. Принадлежащий определенному животному → свойственный походке человека, похожей на походку этого животного: лебединый, медвежий, утиный.

II. Человек → животное

13. Действие человека → действие животного: танцевать плясать, говорить.
14. Часть тела человека → часть тела животного: лицо, кудри, борода, лысина.
15. Жилище человека → жилище животного: жилплощадь, дом, квартира.

III. Растение → человек

16. Стадии развития растения → стадии развития человека: расцвести, созреть, цвести, завянуть.
17. Часть растения → часть тела человека: луковица (волоса), дупло (зуба), отростки (нервные), кора (мозга).

18. Название растения → человек, похожий на это растение внешне или имеющий ассоциирующиеся с ним интеллектуальные способности, характер: гриб, кактус, ягодка, персик, репей липучка, дерево, дуб, лопух.

IV. Неживая природа → человек

19. Атмосферное явление (состояние неба) → внешний вид человека, являющийся следствием определенного настроения: пасмурный, ясный, тень, облако, туча.

20. Небесное тело → положение человека в обществе: солнце, звезда, светило.

21. Погода → социальные отношения: погода, климат, буря, затишье, мороз, холод.

22. Атмосферное явление → чувства, эмоции человека: бушевать, лавина, буря, бурный, гроза, радужный, знойный.

23. Водный объект → общество, социальные группировки: болото, омут, дно, волна, поток, вал.

24. Камень → характер человека: гранит, кремень.

25. Драгоценный камень → оценка человека: золото, жемчужина, золотой, бриллиантовый, яхонтовый.

26. Время года, дня → возраст человека: весна, осень, утро, заря, закат.

V. Живые существа → неживая природа, растения

27. Часть тела человека → часть растения: головка, ножка.

28. Часть тела живого существа → объект неживой природы (в основном, рельеф): бок, горб, жила, хребет, желвак, грива, грудь, сердце, лысина.

29. Издавать звуки (живое существо) → издавать звуки (неживая природа): выть, свистеть, реветь, стонать.

30. Физическое действие человека → процесс, явление природы: шептать, петь, молчать, плакать, хмуриться, одеться, льнуть, баюкать.

31. Характер, особенности поведения человека → характеристика явления

природы: жестокий, яростный, беспощадный, вероломный, ленивый, гордый, капризный.

VI. Живые существа → артефакты

32. Часть тела живого существа → название артефакта или его части: голова, головка, бок, глазок, сердце, колено, костяк, крыло.
33. Называние животного → название артефакта: гусеница, собачка, мушка, кобыла, жучок, журавль, кошки.
34. Состояние здоровья живого существа → степень изношенности артефакта: инвалид, калека.
35. Живое существо → машина, механизм: реветь, кряхтеть, бежать, глохнуть.
36. Мыслительно-языковой процесс человека → функционирование ЭВМ: диалог, говорить, думать, память, интеллект.

VII. Артефакты → человек.

37. Артефакт → человек, похожий внешне на этот артефакт: колода, бочка, швабра, квашня, столб, мяч, кнопка, пуговка.
- 37а. Хлебное изделие из сдобного теста → человек, похожий внешне на него: пышка, колобок, пончик, булка.
38. Инструмент → физическое состояние человека (в осн. в сравнениях): игла, гвоздь, молоток, стрела.
39. Материал → физическое состояние или характеристика человека (частей тела): ватный, свинцовый, деревянный(ноги), стальной(кулак).
40. Инструмент → эмоциональное состояние человека: кинжал, нож, игла, клещи (Тогда раскаянья кинжал пронзит тебя. Лерм.).
41. Материал, характеристика материала → характер человека: железный, стальной, закаленный.
42. Механизм, его характеристики, его часть, действия, производимые с механизмом → человек, похожий на этот механизм своим поведением, характеристика человека, часть тела, действия человека и

направленные на человека: машина, автомат, робот, безотказный, винтики, мотор, фары, локаторы, завести(сь), заправляться, горючее.

43. Орудие → социальный план человека: гвоздь, бич, кнут, молот, меч, дубина, жернова (Дубина народной войны... Толстой Война и мир).

44. Дерево как материал или грубо обработанное изделие из дерева → человек с точки зрения интеллекта: дерево, дуб, пень, бревно, чурка, чурбан, неотесанный.

VIII. Физические характеристики предметов и веществ, физические процессы

→ человек

45. Размер → рост человека: верста, длинный, короткий.

46. Цвет → внешний вид человека (лицо): белый, бесцветный, синий, красный, желтый, синий, зеленый.

47. Звук определенного характера → голос человека: гудеть, грохать, греметь, бурчать, шуметь, шипеть, скрипеть, тарыхтеть.

48. Физический процесс → физическое состояние человека: гореть, пылать, гаснуть.

49. Пластическая характеристика предмета → характер человека: мягкий, жесткий, твердый, крепкий.

50. Температура → характеристика отношения людей друг с другом: холодный, теплый, прохладный.

А. Физические характеристики предметов и веществ, физические процессы → чувства человека

51. Звук → чувство: глухой, тихий, мелодичный.

52. Вкус → чувство: горький, сладкий, пресный, терпкий, горечь, сладость.

53. Вес → чувство: легкий, тяжелый, тяжкий, легкость.

54. Цвет → чувство: черный, серый, яркий, розовый, бледный.

55. Осязательная характеристика вещества → чувство: едкий, жгучий, колющий, теплый, горячий.

56. Пространственная характеристика предмета → чувство: высокий,

глубокий, большой, огромный, безграничный, ровный.

57.Свет → чувство: светлый, темный, ясный, беспросветный.

58.Горение → чувство: гореть, пылать, костер, догорать, гаснуть, зажигать, воспламенить, пламенный.

59.Жидкость → чувство: кипеть, бурлить, литься, течь, хлынуть.

Б. Физические характеристики предметов и веществ, физические процессы → социальный план человека.

60.Размер → характеристика социального положения человека: величина, большой, маленький.

61.Характеристика плотности вещества → характеристика возможности человека участвовать в социальной жизни: гуща (событий), вакуум, разреженный.

62.Степень яркости предмета → характеристика общества или человека в обществе: блестящий, блестеть, яркий.

63.Характеристика звука по степени громкости, наличие/отсутствие звука → проявление человека в обществе: громкий, греметь, шуметь, звонить, кричать, молчать.

64.Физический процесс, физическое состояние или характеристика → процесс, происходящий с обществом или характеристика общества как единого целого: гнить, загнивать, разрушаться.

IX. Живые существа → интеллектуальный, социальный, эмоциональный план человека.

А. Физические действия и состояния живых существ → интеллектуальный план человека

65.Физические действия или состояние живого существа → состояние мысли в мозгу у человека: грызть, глодать, бродить, закрадываться, забираться, возиться, носиться, скакать, спать, дремать, рождаться, проснуться.

66.Физические действия или характеристика человека →

интеллектуальная характеристика человека: бред, головокружения, иммунитет, близорукий, дальноркий.

Б. Живые существа → общество, социальный план человека

67. Физическое состояние живого существа → состояние или характеристика общества или человека как члена общества: здоровый, больной, гибель, болезнь, умирать, издыхать, летаргия, лечить, задыхаться.

68. Часть тела человека → часть или характеристика общества, социальной группировки, населенного пункта: голова, сердце, артерия, когти, жало, лоно, крыло.

69. Физическое действие живого существа → социальное действие человека или группы людей: губить, гнать, глотать, ввязнуть, гнуть, давить, душить, зажимать.

В. Живые существа → чувства, эмоции человека.

70. Состояние живого существа (жизнь, смерть, сон) → появление и исчезновение чувства: рождать, зарождаться, оживать, гибнуть, умирать, убивать, губить, заморить.

71. Действие живого существа → впечатление человека о проявлении чувства: возиться, ворочаться, таиться, жалить, сосать, молчать, говорить, грызть.

72. Характеристика живого существа → характеристика чувства: лютый, жадный, жестокий, яростный, разъяренный.

Г. Физические состояния, действия человека → чувства

73. Характеристика физического состояния человека → чувства: опьяняющий, хмельной, боль, зудящий, ноющий.

74. Болезни → эмоциональный план человека: болеть, заражаться, исцеляться, лекарство, бальзам.

75. Физическое состояние человека → воздействие чувства на человека: пронзать, колоть, давить.

Х. Мифические существа → человек.

76. Название мифического существа → человек, ассоциирующийся с ним по внешности, поведению, характеру, оценке: богатырь, гурия, кикимора, ведьма, леший.

77. Колдовство → воздействие на человека: заколдовать, заморозить, чары.

ХІ. Пространственные характеристики → временные характеристики.

78. Длинный, короткий, интервал, даль, дальний⁵¹.

2.3. Структурная классификация метафор

Структурная классификация метафор опирается на «особенности их внешней структуры»⁵². В структуру метафоры входят два компонента: «слово-параметр (метафоризируемый компонент словосочетания, слово в переносном значении) и слово-аргумент (опорное слово, семантически ключевое слово)»⁵³. Примером структурной классификации⁵⁴, основанной на наличии или отсутствии опорного слова является классификация Ю.И. Левина, который выделяет:

1. Метафоры-сравнения — описывают объект прямо сопоставляя его с другим объектом (колоннада роши, тростники мачт, золото лимонов). Такие метафоры всегда двучленны, при чем второй член метафоры стоит в р.п. и может трансформироваться в сравнение (роща, подобная коллонаде)
2. Метафоры-загадки — описываемый объект либо назван именем другого объекта, либо описывается перифрастически (в траве

51 Петрова З.Ю. Регулярная метафорическая многозначность в русском языке как проявление системности метафоры // Проблемы структурной лингвистики. 1985-1987.- М.: Прогресс, 1989. - С. 120-133.

52 □ Мосвин В.П. Русская метафора. Семантическая, структурная, функциональная классификация: Учеб. пособие к спецкурсу по стилистике. – Волгоград: Перемена, 1997. - С. 35.

53 Там же.

54 Об этом см.: Сологуб Ю.П. Структурная типология метафоры// Филологические науки. 1999. № 4. - С. 67-75.

брильянты висли, с свинцом в груди, ковер зимы).

3. Метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта (ядовитый взгляд, жизнь сгорела, спит земля)⁵⁵.

2.4. Функциональная классификация метафор

Функциональная классификация предполагает классификацию по цели, с которой метафоры использованы в речи. Исследователи выделяют от трех до пятнадцати функций метафоры, в связи с чем разнятся и классификации.

2.4.1. Классификация Е.О.Опариной

В работе Опариной Е.О. «Концептуальная метафора и ее функции в языке» представлены четыре функциональных типа метафор:

1. Индикативная, или идентифицирующая метафора, основная функция которой состоит в наименовании классов конкретных предметов. Этот тип метафоры представляет собой прием извлечения имени для предмета из имеющегося словаря и основан на некотором видимом сходстве: баранка руля, нос лодки. Метафора такого типа основывается на каком-либо одном ассоциативном признаке, быстро теряет двуплановость и становится дескриптивным наименованием, наполняясь признаками денотата.
2. Эвалюативная, или оценочно-экспрессивная метафора, основная функция которой состоит в выражении эмоционально-оценочной модальности, основой для чего служит внутренняя форма метафоры, соединенная в данном типе с языковым стереотипом. Этот метафорический разряд характеризует объект обозначения со стороны какого-либо его свойства (со знаком + или -), которое вызывает отношение одобрения или неодобрения со стороны говорящего.

⁵⁵ Левин Ю.И. Структура русской метафоры // Избранные труды. Поэтика и семиотика. - М., 1988. - С. 457-460.

Например, дыра — о скучном, захолустном месте, вызывающее у субъекта речи неодобрительную реакцию. Двуплановость семантики, поддерживаемая стереотипными представлениями лингвокультурной общности, является условием выполнения данным типом метафоры своей основной функции.

3. Изобразительно-выразительная метафора нацелена на образное, нетрадиционное представление предмета речи. Основной сферой ее функционирования является поэтическая речь: на флейте водосточных труб (В.В. Маяковский), луны колеса (Б. Окуджава). Сохранение двуплановости также является для данного типа метафоры условием выполнения основной функции, однако данный тип, в отличие от предыдущего, отличается индивидуально-авторский характер и связь с поэтическим текстом, элементы которого приобретают многозначность во взаимодействии друг с другом.
4. Концептуальная метафора в основном используется для обозначения нематериального мира. До стадии наименования объекта посредством концептуальной метафоры существует знание или предположение о наличии у него ряда параметров, что позволяет приблизительно представить объем понятия. «Дооформление» концепта происходит одновременно с его вербализацией в форме метафоры, и с опорой на эту форму концепт развивается в дальнейшем. Сферами функционирования данного типа метафоры являются научная и публицистическая сферы коммуникации, а также обиходно-бытовая речь. Концептуальная метафора, как и другие типы метафор, создается на основе образно-ассоциативной и первоначально характеризуется двуплановым характером семантики. Однако сферы ее функционирования требуют четкой идентификации денотата. Поэтому концептуальная метафора развивается в языке, при условии ее распространения и узуализации, в сторону освобождения от

семантической двуплановости. Результатом развития концептуальной метафоры в языке являются не только новые значения слов, но также новые вербализованные смысловые пласты: дерево языков, балто-славянская ветвь»⁵⁶.

2.4.2. Классификация В.Н.Телия

В.Н. Телия в работе «Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира» выделяет :

1. Идентифицирующую, или индикативную, метафору, основанную на сходстве означающего и означаемого. Этот вид метафоры функционирует в сфере обозначения действительности, непосредственно воспринимаемой органами чувств, и служит для наименования «предметов, предметно ориентированных действий, отношений и качеств (*кошка* 'инструмент для поднятия предметов', *ковш* экскаватора, *хребет* горы, космическая *пыль*, возникшие во время войны многочисленные названия реалий и акций типа *гнездо* пулемета, *котел*, *язык* и т. п., ср. также *идти* или *стоять* — о движении транспорта; *витья* — о дорогах, реках; *кусать* — о разделении чего-л. специальными щипцами и т. д.).
2. Когнитивная метафора, которая уподобляет гетерогенное и отождествляет подобное, чтобы синтезировать новое понятие. Подобие устанавливается в результате допущения на основе какого-либо общего признака. Этот тип метафоры функционирует в научной и публицистической речи (облако электронов, уровень языка, ядро атома), а также в обиходно-бытовом языке (гнев иссяк, хранить любовь, потерять авторитет, поле деятельности, путь добра). Метафорический образ, создаваемый в этом типе, быстро стирается и начинает

⁵⁶ Опарина Е.О. Концептуальная метафора и ее функции в языке:(на прим. Субстант. Метафор). Автореф. Дис. ... канд. филол. наук/ ИНИОН АН СССР. - М., 1990. - С. 10-14.

функционировать как нейтральный, имея тенденцию к генерализации.

3. Образная метафора, имеющая две основные функции: образно-эстетическую (под которой обычно понимается нацеленность на такое художественное воздействие на реципиента, которое вызывает в нем ценностное отношение к миру, определяемое в диапазоне категорий прекрасного или безобразного) и оценочную функции. Этот тип метафоры создается на основе условного допущения *как бы*: *Снег повис на ветках как бы клоками* (ср. **как если бы это были клоки*). Это подобие не завершается семантическим синтезом, благодаря чему остается живая двуплановость метафоры. Оценочная функция реализуется в суждении о ценности свойств обозначаемого объекта по некоторому аспекту и основанию <...> (*острое зрение, мчаться* (о времени), *умирать от смеха, когти смерти, на крыльях победы, стена равнодушия, железная логика*). Оценочная метафора выделяет какой-то признак, отображенный в дескриптивной части значения, который становится смысловой вершиной оценочного значения наряду с оценкой. Так, метафора *острый слух* оценивает способность к быстрому и точному восприятию за счет образно-ассоциативного комплекса 'как бы проникать острием внутрь чего-л.' и указанных признаков, что и приводит к оценке 'и говорящий считает, что это — "хорошо"'.

Оценочно-экспрессивная, или эмотивно окрашенная, метафора отличается тем, что помимо оценки в ней присутствует коннотация (макрокомпонент значения, который включает в себя наряду с образно-ассоциативным комплексом, переходящим во внутреннюю форму, эмотивную модальность и стилистическую маркированность). Этот тип метафоры создается по форме *как если бы X был подобен Y* и выражает эмоциональное отношение к обозначаемому, как если бы X был тем, что соответствует ассоциациям говорящего (*Он — осел* = 'Он упрям по-

ослиному, т. е. как если бы был ослом'; У нее железная воля = 'У нее крепкая, как бы железная воля')⁵⁷.

2.4.3. Классификация Н.Д.Арутюновой

Н.Д. Арутюнова выделяет четыре типа метафор:

1. **Номинативная метафора**, служащая для наименования какого-либо класса предметов, образуется в случае замены одного дескриптивного (многопризнакового) значения другим, ср.: журавль (птица) и журавль (колодца), лист (растения) и лист (бумаги), игла (швейная) и игла («единица» хвои). Метафорический перенос осуществляется на основе какого-либо внешнего, очевидного признака. Данная метафора апеллирует не к интуиции, а к зрению и является источником омонимии: *глазное яблоко, луковица (церкви), быки (моста), собачка (гашетка), ушная раковина, рукав реки*. Выполнив номинативную функцию, метафора исчезает. При этом угасание образа не побуждает говорящих прибегнуть к новой, более живой и свежей метафоре. Номинативное дублирование происходит лишь в условиях множественности языковой нормы (т.е. в жаргонах, диалектах, терминологии). Основным лексическим классом, составляющим данный вид метафоры, является конкретная лексика.
2. **Образная метафора**, к которой прибегают в поисках образа, способа индивидуализации или оценки предмета, смысловых нюансов. Источником этой метафоры является конкретное имя, перенесенное в позицию предиката другого предмета или класса предметов. Цель данной метафоры — дать не имя, а характеристику предмета, индивидуализировать объект: *«Экий кулак!» - сказал про себя Чичиков (о Собакевиче) (Н.В. Гоголь), - Гусь твой Сева, - сказал папа Вере. - Действительно, Сева гусь (Ю. Олеша)*. Образная метафора

57 Телия В.Н. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира// Роль человеческого фактора в языке: язык и картина мира. - М., 1998. - С. 98-132.

неоднозначна и требует творческой интерпретации. «Из метафорического имени могут быть извлечены только те признаки, которые совместимы с денотатом. Так, если человека назовут лисой, то из этого не вытекает, что у него есть хвост. Микроконтекст в данном типе дает ключ к смыслу метафоры.

3. **Когнитивная метафора**, образующаяся в результате уподобления и присвоения объекту «чужих» признаков, т.е. признаков, свойств и состояний, выявляемых в другом классе предметов или относящихся к другому аспекту, параметру данного класса. Ср. употребление прилагательного *острый*, в прямом значении приложимого к режущим и колющим предметам, для характеристики запаха, взгляда, обоняния, чувства, переживания, зрения, слуха, вкуса еды боли, голода и других ощущений. Кроме того, говорят об остром уме, остром слове, острой нужде, острых заболеваниях, острой критике, остром конфликте, остром кризисе и т.д. Перенос признаков от одного объекта к другому сводится к двум основным закономерностям: 1. перенос значения происходит от более конкретного к более абстрактному 2. действует принцип антропо- и зооморфизма. Наиболее очевидными метафорическими потенциями обладают следующие категории семантических предикатов: 1. Конкретные (физические) предикаты (прилагательные): белый, светлый, темный, густой, колючий, тонкий, низкий, жесткий, горячий, пресный и т.п. 2. Дескриптивные глаголы, в особенности те из них, которые включают в свое значение указание на способ осуществления действия и имеют одушевленный субъект (шептать, кричать, глотать, грызть, рубить, пилить и пр.) 3. предикаты, характеризующие узкий круг объектов и тем самым достаточно однозначно имплицитно указывающие предмет сравнения, ср.: зреть, спеть, увядать, таять, течь, приносить плоды. Цель когнитивной метафоры гносеологическая, направленная на формирование недостающих языку

значений. С помощью данного типа метафоры формируется лексика духовного и душевного начала в человеке (*глубокий ум, легкий характер, тихий нрав, низкий поступок*), а также лексика абстрактных понятий, идей и процессов.

4. **Генерализующая метафора** (как конечный результат когнитивной метафоры), «стирающая в лексическом значении слова границы между логическими порядками и стимулирующая развитие логической полисемии. Снимая ограничения на сочетаемость, метафора ведет к созданию обобщенных, обесцвеченных предикатов, способных соединяться с разнотипными субъектами, ср.: двигаться, развиваться, превращаться, расти, зарождаться, гибнуть, связывать, нести, относить и т.п. Снося семантические барьеры, метафора в то же время снимает границы между логическими порядками. Метафора, состоящая в переносе признака от предмета к событию, идее, мысли, факту, дает языку логические предикаты, обозначающие последовательность, причинность, выводимость, уступительность, ср: следовать, наступать, вытекать, выводить, вести к чему-либо, предшествовать и т.д. и приводит к генерализации понятий⁵⁸.

2.5. Функционально-семантическая классификация

Примером функционально-семантической классификации является классификация Дж. Лакоффа и М. Джонсона, представленная в книге «Метафоры, которыми мы живем», в которой выделены два типа метафор:

1. Ориентационные метафоры, связанные с пространственной ориентацией, с противопоставлениями типа “верх — низ”, “внутри — снаружи”, “передняя сторона — задняя сторона”, “глубокий — мелкий”, “центральный — периферийный”. Ориентационные метафоры коренятся в физическом и культурном опыте; они

58 Арутюнова Н.Д. Языковая метафора: (Синтаксис и лексика) // Язык и мир человека. - М., 1999. - С. 348-363.

применяются отнюдь не случайно. Метафора может служить средством осмысления того или иного понятия только благодаря ее эмпирическому основанию. Каждая пространственная метафора обладает внутренней системностью. Например, метафора HAPPY IS UP 'СЧАСТЬЕ — ВЕРХ' определяет некоторую связную систему, а не ряд разрозненных и случайных метафор. Так, метафора ХОРОШЕЕ — ВЕРХ задает ориентацию ВЕРХ для общего состояния благополучия, и эта ориентация согласована с частными случаями типа СЧАСТЬЕ — ВЕРХ, ЗДОРОВЬЕ - ВЕРХ, ЖИВОЕ — ВЕРХ, КОНТРОЛЬ — ВЕРХ. Метафора СТАТУС - ВЕРХ согласована с метафорой КОНТРОЛЬ — ВЕРХ.

2. Онтологические метафоры, позволяющие видеть события, действия, эмоции, идеи как некую субстанцию (Are you *in* the race on Sunday? 'Вы участвуете в соревновании по бегу в воскресенье?' He's in love. Букв. 'Он в любви'. (соревнование, любовь как ОБЪЕКТ-ВМЕСТИЛИЩЕ), материальный объект интерпретируется как человек: Life is cheated me. - 'Жизнь обманула меня'. Cancer finally caught up with him. 'В конце концов он заболел раком (букв. Рак поймал его)'. Онтологические метафоры также основываются на регулярных корреляциях, возникающих в опыте человека. Мы воспринимаем себя как сущности, отделенный от остального мира, объекты внешнего мира мы также интерпретируем как сущности — как вместилища с внутренней и внешней частями, субстанции различных видов — камня, дерева, металла и т.п.⁵⁹.

2.6. Классификация эмоциональных метафор

Существуют классификации, описывающие метафоры, функционирующие в определенных группах лексики. Так, Апресян В. Ю. в

⁵⁹ Лакофф Джордж, Джонсон Марк Метафоры, которыми мы живем// Теория метафоры. М., 1990 — с. 393-415.

своей статье «Семантические типы эмоциональных метафор» представляет классификацию метафор, образующих семантическое поле эмоций⁶⁰. Она выделяет три типа данных метафор:

1. Физиологический тип, основанный на реальном сходстве между эмоцией и физиологическим состоянием, которому она уподобляется (*дрожать от страха, похолодеть от страха, трястись от ужаса, оцепенеть, застыть, побледнеть, посинеть, покрыться мурашками от ужаса, быть парализованным, скованным страхом*).

Лингвистическими свойствами метафор в физиологическом типе являются особая семантическая структура:

- Душа X-а чувствует нечто похожее на то, что его тело ощущает, когда оно находится в физическом состоянии Y
- тело X-а ощущает нечто подобное Y-у

Компонент 2 является факультативным: так, не всякий страх непременно сопровождается ощущением холода, не всякое отвращение — тошнотой и т.д.

Данные метафоры могут употребляться «метонимически, как самодостаточные обозначения соответствующих эмоций, ср. похолодеть, трястись как независимые обозначения страха, кипеть -гнева, возмущения, тошнит — как обозначение отвращения.

Метафоры этого типа обладают следующим типологическим свойством: они не являются специфичными для одного данного языка, но, напротив, часто совпадают в разных языках, т.к. человеческая физиология повсюду более или менее одинакова.

2. Когнитивный тип основан на общей положительной или

60 Подробнее об исследовании эмоций в языке см.: Бабенко, Л.Г. Обозначение эмоций в языке и речи: Учеб. пособие / Урал. гос. ун-т им. А.М. Горького. - Свердловск, 1986. - 99 с.; Апресян, В.Ю.; Апресян, Ю.Д. Метафора в семантическом представлении эмоций // Вопр. языкознания. - М., 1993. - N 3. - С. 27-35; Рациональное и эмоциональное в языке и речи: средства и способы выражения: Межвуз. сб. науч. тр. / Моск. гос. обл. ун-т; под ред. Леканта П.А. - М., 2004. - 213 с.; Коберник, Л.Н. Метафоры чувств и эмоций: аспекты изучения и принципы анализа // Том. гос. ун-т. - Томск, 2006. - N 74. - С.43-52.

отрицательной оценке источника и объекта метафоры (Горе-тяжесть, горе-болезнь, горе-смерть: *тяжелое горе, согнуться от горя, тяжесть горя, горе сваливается на кого-либо, быть раздавленным горем*, Любовь-сладость, удовольствие-сладость: *сладость любви, сладкие моменты, сладкие грезы*).

Лингвистические свойства когнитивной метафоры:

а) когнитивные метафоры не включаются в толкование соответствующих эмоций, поскольку между эмоциями и метафорами нет однозначного соответствия: одной эмоции обычно соответствует несколько метафор, одной метафоре — несколько эмоций. Таким образом, ассоциативные связи недостаточно сильны для включения их в толкование.

б) из-за того что связь между метафорой и эмоцией неоднозначна, когнитивные метафоры не всегда можно использовать метонимически, хотя во многих случаях это возможно напр. Уколоть кого-то — обидеть

в) типологически когнитивные метафоры часто совпадают в разных языках, хотя могут иметь разный удельный вес (например, в англ. центр положение занимает метафора горе-удар). Могут и не совпадать (например, в англ. отсутствует метафора *горе-смерть*).

3. Культурный тип эмоциональной метафоры «образуется посредством установления культурных соответствий между объектом и источником метафоры. Например, некоторые положительные эмоции уподобляются свету, поскольку в некоторых культурах свет концептуально связан с духовностью, добром и т.п.. метафоры этого типа в больше мере отражают наивную картину языка.

Источник культурно типа эмоциональных метафор весьма неоднороден, поэтому трудно исчерпывающе описать его содержание. Он содержит различного рода выражения физических ощущений — зрительной восприятие, тактильное восприятие и др.

Соответствия базируются на культурных ассоциациях (*светится от счастья, пылать ненавистью, глаза блестят от удовольствия, волнения, умиления*).

Культурные метафоры могут не совпадать в разных языках (например, англ. грусть -это голубой цвет *sadness is blue*)⁶¹.

2.7.Выводы

В качестве заключения к этой главе приведем таблицу, иллюстрирующую данные классификации, их сходства и различия. Мы взяли несколько конкретных примеров употребления языковых метафор и разместили их в левом крайнем столбце. В верхней строке таблицы приведены имена авторов различных классификаций. Место пересечения столбцов определяет, к какому типу относится данный пример в классификации. Неоднозначные случаи отмечены курсивом. Примеры, встречающиеся в работах авторов классификаций, выделены жирным шрифтом.

Таблица 1. Обобщающая таблица классификаций метафоры

	Левин Ю.И.	Скляр евская Г. Н.	Петрова З. Ю.	Опарина Е. О.	Телия В.Н.	Аругю нова Н.Д.	Лакофф&Джонсон	Апресян В. Ю.
Красота не приносит человеку счастья.	Метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта	Человек → абстракция	Живое существо (действие) → нематериальный план человека	Концептуальная метафора	Когнитивная метафора	Генерализующая метафора	Онтологическая метафора	-----
Чтобы как-то убить время , я решил пойти к доске объявлений и почитать, что там написано.	Метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта	Человек → физический мир	Живое существо (действия) → временные характеристики	<i>Концептуальная метафора</i>	<i>Когнитивная/образная метафора</i>	Когнитивная метафора	Онтологическая метафора	-----

61 Апресян В.Ю. Семантические типы эмоциональных метафор // Эмоции в языке и речи. - М., 2005. - С. 12-17.

Его мучила жажда.	Метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта	Человек → человек (состояние)	Живое существо (действия) → состояние человека	Концептуальная метафора	Когнитивная метафора	Когнитивная метафора	Онтологическая метафора	-----
Ройтман светился— не только потому, что делил триумф: он искренне радовался всякому успеху в работе.	Метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта	Физический мир → психический мир	Свет → чувство	Эвалюативная метафора	Оценочная экспертная метафора	Когнитивная метафора	Ориентационная метафора	Культурный тип
Она готова была сгореть от стыда.	Метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта	Физический мир → психический мир	Горение → чувство	Концептуальная метафора	Оценочная экспертная метафора	Когнитивная метафора	Онтологическая метафора	Физиологический тип
Сын у вас непутевый, а у жены тяжелый характер, и вы ее побаиваетесь.	Метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта	Физический мир → психический мир	Вес → характеристика человека	Концептуальная метафора	Оценочная экспертная метафора	Когнитивная метафора	Онтологическая метафора	-----
Помещица записала рецепт и прислонила к спинке дивана.	Метафоры-сравнения	Человек → предмет	Живые существа (часть тела) → артефакты (часть)	Индикативная метафора	Индикативная метафора	Номинативная метафора	-----	-----
Нам уже понятно, что	Метафора-загадка	Животное →	Животное (название) → человек	Эвалюативная метафора	Оценочная экспертная метафора	Образная метафора	-----	-----

вы за гусь!		человек		а	сивная метафора	ора		
Его одежда постепенно превращалась в лохмотья, здоровье было подточено лишениями.	Метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта	Предмет → человек	Действия, производимые с механизмом → человек	<i>Изобразительно-выразительная метафора</i>	Образная метафора	<i>Когнитивная метафора</i>	Онтологическая метафора	-----
Стараясь рассеять печаль работой, я установил под микроскопом новый шлиф рудной породы.	Метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта	Предмет → психический мир	Действие → чувство	<i>Концептуальная метафора</i>	<i>Образная/когнитивная метафора</i>	Когнитивная метафора	Онтологическая метафора	Когнитивная метафора
Классическая Венеция... Только представишь ее, и настроение уже приподнято .	Метафоры, приписывающие объекту свойства другого объекта	Предмет → психический мир	Пространственная характеристика предмета → чувство	<i>Концептуальная метафора</i>	<i>Образная метафора</i>	Когнитивная метафора	Ориентационная метафора	Когнитивная метафора
Отдав миллион, я принёс пользу городу - нет здесь преступлений.	Метафоры, приписывающие объекту св-ва другого объекта	Предмет → абстракция	Живое существо (действие) → социальный план человека	Концептуальная метафора	Когнитивная метафора	Генерализующая метафора	Онтологическая метафора	-----
— Я привык к своей берлоге , мне здесь хорошо работается...	Метафора-загадка	Животное → человек (жилище)	Животное (жилище) → человек (жилище)	Эвалюативная метафора	Оценочно-экспрессивная метафора	Образная метафора	-----	-----
Шла речь о	Метафор	Живо	Живое	Концепт	Когнит	Генера	Онтоло	-----

конкурентно й борьбе.	ы, приписыв ающие объекту св-ва другого объекта	е сущес тво → абстр акция.	существо (действие) → нематер. план человека	уальная метафор	ивная метафо ра	лизую щая метаф ора	гическа я метафо ра	
Метафоры А. Белого — это живые метафоры , которые стоят много больше, чем мертвые понятия.	Метафор ы, приписыв ающие объекту св-ва другого объекта	Живо е сущес тво → абстр акция.	Живое существо (состояние) → абстракци я.	Концепт уальная метафор а	Когнит ивная метафо ра	Когнит ивная метаф ора	Онтоло гическа я метафо ра	-----

На основе рассмотренных классификаций в практической части работы мы создали свою классификацию типов вещных коннотаций, опираясь на семантические классификации по вспомогательному субъекту и типам метафорического переноса.

Часть 3. Классификация абстрактных существительных

Для проведения исследования нам необходимо обозначить лексико-семантические группы абстрактных существительных с целью проанализировать наличие корреляции между семантическим типом существительного и типами вещных коннотаций. Мы рассмотрели различные классификации существительных (Фрумкиной Р.М.⁶², Шатуновского И.Б.⁶³ Степанова Ю. С.⁶⁴, А.М. Кузнецова⁶⁵) и выбрали классификацию, представленную Л.О. Чернейко в работе «Лингвофилософский анализ абстрактного имени». Предложенная Л.О. Чернейко классификация «охватывает языковое восхождение от горизонтов конкретного (Г. Гийом) к горизонтам абстрактного» и опирается на «возможность восприятия разумом самих вещей»⁶⁶. Мы остановились на данной работе, так как «основная цель, которая ставится в этом конструировании, состоит в том, чтобы найти такой параметр восприятия вещей, который сможет объяснить, с одной стороны, традиционное включение имен эмоций (радость, страх) в группу абстрактных и с другой – нетрадиционное включение в эту группу имен эмоциональной оценки вещей (ерунда, абсурд). Выделение этого параметра поможет обнаружить такие семантические особенности абстрактных имен, которые объясняют их поведение в тексте, а также стать основой для их разграничения»⁶⁷.

Классификация представляет собой шкалу конкретности и абстрактности, где существительные располагаются в порядке возрастания признака абстрактности. Сначала следуют явления физического мира (пища,

62 Фрумкина Р.М. Категоризация и концептуальные классы // Семантика и категоризация / Ин-т языкозн.; Отв. ред. Ю.А. Шрейдер. - М.: Наука, 1991. - С. 45-60.

63 Шатуновский И.Б. Семантика предложения и нереперентные слова. – М., 1996. - 400 с.

64 Степанов Ю.С. Имена, предикаты, предложения (семиологическая грамматика). - Изд.3, стереот. М.: УРСС, 2004, - 360 с.

65 Кузнецов А.М. От компонентного анализа к компонентному синтезу. - М., 1986. - 128 с.

66 Чернейко Л.О. Лингвофилософский анализ абстрактного имени. - М. 1997. - С. 102.

67 Там же.

вещи, предметы; действия и ситуации; объекты пространства, атмосферные явления, категории астрономического времени (являющиеся результатом движения тел))⁶⁸. Затем идут физические, психофизические состояния (явления чувственного мира), отношения; параметры вещей и предметов, человеческие возможности, способности, и параметры социума (общественные отношения и ситуации). Далее оценки рациональной нормы (этические и эстетические), эмоциональные оценки и абсолюты (параметры жизни и мироздания)

Таблица 2. Шкала конкретности-абстрактности

Метафизический мир		Физический мир											
пища	вещи	предметы	действия			ситуации		пространство					
			физические	эмоциональные	вербальные	частные	общественные	объекты		атмосфера			
хлеб сахар	шкафы книжки	автомобили бухгалтерия баши											
			взгляд	плач	вопрос	встреча	карнавал	артефакты	естественные	состояния	явления		
			вздых	крик	замечание	игра	забастовка						
			шаг	смех	беседа	свадьба	митинг	площадь	гроза	дождь	молния		
								стадион	река	ветер	затмение	сплох	
								парк	лес	засуха			

⁶⁸ В данной работе мы не будем останавливаться на рассмотрении конкретных существительных.

Приложение

Отношения «я» - «не я») контактные	Оценки рациональные						Оценки рациональных нормы		
<i>неприязнь дружелюбие зависть</i>	параметры						этическое <i>добро, зло, совесть</i>	эстетические <i>гармония, красота, безобразия</i>	
	Вещей, предметов	Человеческ. возможностей			Социума				
	<i>длина, вес, габариты</i>	качества	способности	действия		отношения			ситуации
		<i>инстинкт, интеллект, характер</i>	<i>мышление, интуиция, вкус, воля</i>	<i>вербальные</i>	<i>поведение</i>	<i>авторитет, власть, мода</i>			<i>застой, анархия, безработица</i>
		<i>Комплимент, колкость, шутка</i>	<i>Каприз, мужество, амбиция</i>						

Понимаемый мир

Мир как объект веры

Глава 2

Исследование соотношения вещных коннотаций абстрактных существительных с их семантическим классом

2.1. В.А. Успенский «О вещных коннотациях абстрактных существительных»

В основу данного исследования была положена классическая статья Владимира Андреевича Успенского «О вещных коннотациях абстрактных существительных», опубликованная впервые в 1979 году. Исследуя контексты употребления абстрактных лексем *авторитет*, *радость*, *страх* и *горе* (*большой, весомый, прочный авторитет, хрупкий авторитет, авторитет лопнул, раздутый авторитет; страх нападает, парализует, душит, страх проснулся, победить в себе страх; испить горя, хлебнуть горя, подавлен горем, убит горем, погружен в горе; радость переполняет, играет, искрится, переплескивается через край*). В.А. Успенский делает вывод о том, что в данных контекстах «отвлеченное существительное может иметь такую лексическую сочетаемость, как если бы оно обозначало некоторый материальный предмет (образующий материальную, или вещную, коннотацию рассматриваемого существительного), и потому в мысленном эксперименте может быть воспринято как конкретное существительное, обозначающее этот предмет⁶⁹». Так, авторитет может быть представлен как «сплошной шар, в хорошем случае большой и тяжелый, в плохом — маленький и легкий. Ложный авторитет — полый внутри, с настолько тонкими стенками, что может лопнуть», страх «можно мыслить в виде некоего враждебного существа, подобного гигантскому членистоногому или спруту, снабженному жалом с парализующим веществом», горе - «как

69 Успенский В.А. О вещных коннотациях абстрактных существительных // Семиотика и информатика. - М., 1997. - Вып 35. - С. 151.

жидкость, которая заполняет некоторый бассейн, на дне которого находится человек», радость - «легкая светлая жидкость...легче воздуха»⁷⁰. На основе проделанного анализа В.А. Успенский выдвигает «гипотезу, что данное явление носит достаточно распространенный характер», так как «прилагательные и глаголы, сочетающиеся с данным абстрактным существительным, как правило, имеют, помимо прочих, конкретные значения и в этих конкретных значениях сочетаются с различными конкретными существительными. Лексическое значение каждого такого конкретного существительного есть материальная, или вещная, коннотация рассматриваемого существительного в данном контексте»⁷¹.

Мы поставили перед собой цель проверить данную гипотезу и проследить наличие и типы вещных коннотаций у абстрактных существительных различных семантических групп.

2.2. Вещные коннотации абстрактных существительных и семантические классы существительных

2.2.1. Методика проведенного исследования

В процессе работы мы рассматривали абстрактные существительные различных лексико-семантических групп. Группы были выделены Л.О. Чернейко в ее работе «Лингвофилософский анализ абстрактного имени». Для каждой группы нами было проанализировано по три-четыре существительных. Были выбраны наиболее характерные существительные для каждой группы, в основном указанные в качестве примеров в классификации Л.О. Чернейко. Мы исследовали контексты употребления данных существительных на основе Национального корпуса русского

70 Там же. - С. 148, 150, 151.

71 Успенский В.А. О вещных коннотациях абстрактных существительных // Семиотика и информатика. - М., 1997. – Вып. 35. - С. 151.

языка⁷². Анализируя лексическую сочетаемость существительных в контекстах, мы выделяли типы вещных коннотаций и заносили их в таблицу вместе с примерами. Для каждого существительного было проанализировано 400 примеров употребления. Затем было рассчитано процентное соотношение употребления существительного с данным типом коннотаций для ста примеров корпуса. Всего было проанализировано по 400 примеров для 57 существительных, то есть 22800 примеров.

Результаты данного исследования представлены в таблицах, каждая из которых отражает анализ одной лексико-семантической группы существительных, выделенных Л.О. Чернейко.

Всего было проанализировано семнадцать таких групп, для каждой из которых рассмотрено по три-четыре наиболее характерных существительных. В качестве объекта исследования были рассмотрены следующие группы и существительные:

1. Физическое состояние: боль, голод, бодрость.
2. Эмоции: радость, страх, грусть, восторг.
3. Волевое состояние: желание, требование, стремление.
4. Ментальное состояние: сомнение, внимание, раздумье, надежда.
5. Контактные отношения: неприязнь, симпатия, вражда, согласие.
6. Параметры вещей и предметов: грамм, метр, длина, ширина, вес, рост, килограмм.
7. Параметры человеческих возможностей: качества: инстинкт, скромность, нрав, интеллект.
8. Параметры человеческих возможностей: способности человека: интуиция, воля, фантазия.
9. Параметры человеческих возможностей: вербальные действия: колкость, комплимент, шутка.
10. Параметры человеческих возможностей: поведение: мужество,

72 Национальный корпус русского языка URL: <http://ruscorpora.ru/index.html>

амбиция, каприз.

11. Параметры социальных отношений: авторитет, мода, партнерство.

12. Параметры социума: ситуации: революция, анархия, кризис.

13. Этические оценки: добро, зло, совесть.

14. Эстетические оценки: гармония, красота, безобразие.

15. Оценки эмоциональные: абракадабра, ерунда.

16. Абсолюты: жизнь и ее параметры: жизнь, событие, быт; категории мироздания: время, хаос.

Ниже приведены данные таблицы. Таблица имеет следующую структуру:

- В названии указан лексико-семантический тип исследуемых существительных.
- Первая строка содержит название существительного.
- Во первом столбце отражены типы выделенных вещных коннотаций.
- Во втором столбце находятся примеры к каждому типу.
- Третий столбец содержит статистику употребления существительного с данным типом коннотаций. Для каждого из исследуемых существительных была сделана случайная выборка ста примеров употребления, относящихся к современному периоду (1990-2009 гг.). На основе данных примеров было рассчитано количество употреблений существительного с каждым типом коннотаций и без них, в таблицу занесено процентное соотношение.
- Последняя строка отражает данные об употреблении существительного без коннотаций.
- В конце каждой таблицы сделаны выводы по каждому типу.
- Приведены примеры употребления существительных без коннотаций.

2.2.2. Существительные, обозначающие физические состояния

Таблица 3. Физическое состояние

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употреблений в корпусе
1. Боль		
1. Боль как одушевленное существо	<i>Боль не покидала/не отпускала его; боль внушала; прогнать боль; боль терзала/донимала его; боль удалось победить; боль отступила (и приступы рвоты утихли); пересилить боль.</i>	15 %
2. Боль как предмет	<i>Непереносимая боль; облегчить боль; перенести/выдержать боль; снять боль; копить боль.</i>	17%
3. Боль как жидкость	<i>Захлебываться от боли; боль разлилась по телу; (надо было куда-то) вылить свою боль; боль тяжело вливалась в каждый сустав; заполненный/переполненный болью; заполниться/переполниться болью.</i>	6%
4. Боль как острый предмет	<i>Острая/тупая/режущая боль; боль притупилась; пронзила боль/пронзительная боль</i>	9%
5. Употребление без коннотаций	Примеры 1), 2), 3).	53%
2. Голод		
1. Голод как одушевленное существо	<i>Голод давал о себе знать; голод пришел в тридцать втором; их не касался голод в Поволжье в 1921 году; голод заставил её (прекратить свой плач); гонимый голодом; голод истерзал его тело; голод охватил его; свирепствовал голод; голод был</i>	23%

	<i>нашим постоянным спутником.</i>	
2. Голод как предмет (острый)	<i>Голод словно бы притуплялся; перенести голод.</i>	4%
	Употребление без коннотаций	Примеры 4), 5), 6). 73%
3. Бодрость		
1. Бодрость как ресурс	<i>Порция/заряд бодрости; бодрость восстановилась; зарядиться бодростью; полный бодрости; не хватает бодрости; Откуда бы я брал бодрость?; запас бодрости.</i>	32%
2. Бодрость как предмет	<i>Подарить бодрость, дать бодрости</i>	5%
3. Бодрость как жидкость	<i>Прилив бодрости; Он получал письма, которые вливали в него бодрость; Похрустываешь корочкой и чувствуешь, как прибывает бодрости; Не у кого было зачерпнуть немного бодрости; источник бодрости; бодрость не иссякла.</i>	12%
3. Бодрость как воздух	<i>Вдохнуть бодрость; веяло бодростью; дышит бодростью.</i>	7%
	Примеры 7),8),9).	44%

Употреблен ие без коннотаций	
------------------------------------	--

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Для всех существительных характерно наличие коннотации с одушевленным существом и предметом. Слова *бодрость* и *боль* имеют коннотации с жидкостью, *голод* и *боль* с острым предметом. *Бодрость* также может быть представлена как ресурс и как воздух.

Примеры употребления без коннотаций:

- 1). Вновь почувствовала ***боль*** той травмы ноги, что не позволяет ей выступать в турнирах.
- 2). Я предложил ей что-нибудь от головной ***боли***, Ксения отказалась.
- 3). Легла и сразу же заснула. Но очень быстро проснулась от ***боли***.
- 4). Да и просто для поддержания людей, чтобы они не умирали от ***голода*** и холода.
- 5). Правда, сам он не ощущал ***голода***, только хотелось пить.
- 6). Пал Палыч озирался по сторонам, будто что-то искал, чтобы утолить ***голод***.
- 7). Сразу ***бодрость*** какая-то появляется, уверенность в себе.
- 8). Странной была моя прогулка по шоссе — я чувствовал ***бодрость***.
- 9). Его отличали неизменная ***бодрость***, величайшая доброжелательность к людям.

Слова *бодрость* и *боль* имеют практически равное соотношение употребления с коннотацией и без. Существительное *голод* употребляется преимущественно без коннотаций. Это обусловлено наличием устойчивых сочетаний: *голод чаще употребляется в сочетаниях типа умереть с голоду/ от голода, начался голод, продолжался голод, почувствовать голод*, которые не

являются метафорическими и в которых коннотации слова *голод* не выражены.

2.2.3. Существительные, обозначающие эмоции

Таблица 4. Эмоции

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Радость		
1. Радость как предмет	<i>Поделиться радостью; доставить/нести/получить/дарить радость; разделить все радости; потерять радость; спрятать/скрыть радость</i>	27%
2. Радость как одушевленное существо	<i>Радость тронула/охватила; неудержимая радость</i>	9%
3. Радость как жидкость	<i>Радость переполняла; радость выплескивалась; бурная радость; радость лилась/разливалась; полный радости</i>	5%
3. Радость как источник света	<i>Лицо озарялось/светилось радостью; глаза сияли от радости; радость загорелась/сверкнула/блеснула в глазах; луч радости; светлая радость; омрачить радость; радость угасла</i>	10%
Употребление без коннотаций	<i>Примеры 10), 11), 12).</i>	41%

2. Страх		
1. Страх как вместилище	<i>Жить/пребывать/держаться в страхе; проводить время в страхе</i>	10%
2. Страх как жидкость	<i>Погрузить в пучину страха.</i>	2%
2. Страх как нечто, находящееся/давящее сверху, над	<i>Жить под страхом ч.-л.; над кем-л. висел страх; придавленный страхом; страх прижал; не знать над собой страха.</i>	5%
3. Страх как одушевленное существо	<i>Страх держит/руководит; страх перед неизвестностью порой помогает; у страха глаза велики; страхи сидели глубоко; страх был жив; победить/пересилить страх; страх сидел в нем; бросить вызов страху; страх охватит; страх мучает; навязчивый страх; преследовал страх; растет страх; страх мешает; страх сдерживает меня; бороться со страхом</i>	31%
4. Страх как нечто острое	<i>Страх пронзил; жало страха</i>	2%
5. Страх как источник	<i>Похолодеть/леденеть/дрожать от страха; цепенеть/замереть от страха; ледящий страх.</i>	5%

холода, скованность и движений		
Употреблен ие без коннотаций	<i>Примеры 13), 14), 15).</i>	45%
3. Грусть		
1. <i>Грусть</i> как жидкость	<i>Разлита грусть; наполненный грустью; прилив грусти; глубокая грусть; разбавить грусть; нахлынувшая грусть; пропитанный грустью</i>	11%
2. <i>Грусть</i> как туман	<i>Развеять грусть; навевать грусть; грусть застилает глаза</i>	5%
3. <i>Грусть</i> как одушевленн ое существо	<i>Поселилась грусть; гнетущая/сварливая/печальная/нежная/тихая/бессильная грусть; охватила/овладела грусть; грусть глубоко лежала в душе моей; таилась грусть; сбегать от грусти; грусть приходит ко мне с воспоминаниями о нем; растет грусть; грусть не покидает меня</i>	36%
Употреблен ие без коннотаций	<i>Примеры 16), 17), 18).</i>	48%
4. Восторг		
1. <i>Восторг</i> как вместилищ е	<i>Быть/пребывать в восторге; придти в восторг; восторгу не было границ/предела; я в восторге; безграничный восторг</i>	44%

2. <i>Восторг</i> как жидкость	<i>Захлебнуться/ задохнуться от восторга; душа наполнилась восторгом; море восторга; бурный восторг; восторг схлынул; прилив восторга; переполниться восторгом</i>	11%
3. <i>Восторг</i> как источник огня/света	<i>Восторг горел; глаза горели/сияли восторгом</i>	3%
4. <i>Восторг</i> как живое существо	<i>Восторг владел им; восторг вселился в него; восторг проходил; охватил восторг; сумасшедший восторг</i>	9%
5. <i>Восторг</i> как воздух	<i>Буря восторгов; порыв восторга</i>	2%
Употреблен ие без коннотаций	Примеры 19), 20), 21).	31%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Для всех существительных характерно наличие коннотации с одушевленным существом и жидкостью. *Радость* и *восторг* имеют коннотации с источником света, *страх* и *восторг* мыслятся как вместилища. Остальные типы коннотаций у данных существительных е совпадают: *радость* как предмет, *страх* как нечто острое и находящееся над человеком, *грусть* как туман, *восторг* как воздух. Примеры употребления без коннотаций составляют в среднем 40% случаев и обусловлены наличием устойчивых сочетаний с глаголом *чувствовать*. Другие случаи употребления без коннотаций:

10). Мы ощущаем *радость* и надежду начинающегося дня.

11). Единственная *радость* для простых таможенников в том, что наказаны они лично самим Ваниным.

12). Но *радости* по этому поводу никто не выражает.

13). *Страх* нарушить правила должен быть присущ чиновнику местного самоуправления.

14). Когда Эмиль с ножом в одной руке и измерителем сахара в другой бежит за очередной своей жертвой — *страха* не возникает.

15). Но чтобы проявить какую-то инициативу / что-то на свой *страх* и риск сделать и за это потом ответить / он этого не сделает.

16). Она *с грустью* думала о том, что утро, столь много обещавшее, у неё пропало.

17). Не без некоторой *грусти* простился он с Андреем.

18). Ветвь апельсина смотрит в небо без *грусти*, горечи и гнева.

19). Если бы вы видели, с каким *восторгом* хозяйка рассказывала его 150-летнюю историю.

20). Он просыпается, с *восторгом* разглядывает игрушку, а потом печально произносит: "Опять я пло-о-спал Деда Моло-о-за".

21). Я / находясь на сцене / испытываю просто состояние *восторга* от сосуществования с этим человеком.

2.2.4. Существительные, обозначающие волитивное состояние

Таблица 5. Волитивное состояние

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Желание		
1. Желание как одушевленное существо	<i>Разбудить желание; охватило/овладело желание; желание заставило/побудило; пересилить желание; убить желание; растущее желание; желание руководит мною; Временами на Акима Ильича нападало желание разбогатеть; продиктовано желанием; желание вынуждает; перебороть желание; разбудить желание</i>	20%
2. Желание как пространство	<i>Ограничить желание; безграничное желание; ограниченность желаний; желание бесконечно</i>	6%
3. Желание как предмет	<i>Потерять желание; отбить желание; пропало желание; желание перевешивает</i>	4%
4. Желание как огонь	<i>Гореть желанием; пламенное/горячее/жгучее желание; желание угасло</i>	8%
Употребление без коннотаций	Примеры 22), 23), 24).	62%
2. Требование		
1. Требование как одушевленное	<i>Взросли требования; отвечать требованиям; требования заставляют; пришло много требований; прокурор поддержал требование адвоката ; ленинское требование по-прежнему</i>	17%

ое существо	<i>живет; высокие/низкие требования</i>	
2. Требование как предмет	<i>Выдвинуть требования; Налоговая инспекция выставила требование о погашении задолженности; жесткие требования</i>	5%
Употреблени е без коннотаций	Примеры 25), 26), 27).	78%
3. Стремление		
1. Стремление как одушевленн ое существо	<i>Сталкиваться со стремлением; препятствовать стремлению; неукротимое/неудержимое/безудержное стремление; Природное стремление человека к свободе неистребимо; благородное стремление; стремление подталкивает; возростало стремление; влечет стремление; рождает стремление.</i>	19%
Употреблени е без коннотаций	Примеры 28), 29), 30).	81%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Для всех существительных характерно наличие коннотаций с одушевленным существом. Слово *желание* имеет несколько типов вещных коннотаций (пространство, предмет, огонь), в то время как *требование* только два типа (одушевленное существо и предмет), *стремление* только один. Статистика указывает, что в большей части случаев данные слова употребляются без коннотаций. Примеры употребления без коннотаций:

22). Надо загадать *желание*... чего же я хочу, чего хочу...

23). При *желании* они могут быть дополнительно.

24). Я люблю свою работу, но у меня нет *желания* стать самой лучшей актрисой в мире.

25). Безопасность транспортного средства является необходимым *требованием* при его проектировании.

26). Новые дома соответствуют *требованиям* времени.

27). Будут продолжены работы по формализации *требований* к проведению исследований.

28). Появляется *стремление* к получению настоящих глубоких знаний.

29). Согласно этой этике, декларируются свобода информации, а также идеалы бескорыстия и *стремление* к познанию.

30). На правительственном уровне было *стремление* обеспечить внедрение передового опыта в разные сферы экономики.

2.2.5. Существительные, обозначающие ментальное состояние

Таблица 6. Ментальное состояние

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Сомнение		
1. <i>Сомнение</i> как одушевленно е существо	<i>Терзали/мучили/одолевали сомнения;</i> <i>закрадывается сомнение; охватило сомнение;</i> <i>зарождаются сомнения; пробудить сомнение;</i> <i>вызвать сомнение</i>	27%
2. <i>Сомнение</i>	<i>Ставить под сомнение; тень сомнения; ввести</i>	15%

как помещение (навес)	<i>в сомнение; находиться в/под сомнением</i>	
3. Сомнение как зерно/семя	<i>Посеять сомнения; развеять сомнения; зерна сомнения; заронить в душу сомнения</i>	5%
Употреблени е без коннотаций	Примеры 31), 32), 33).	53%
2. Внимание		
1. Внимание как пространств о	<i>Зона внимания, центр внимания; большое/огромное внимание; окружен вниманием</i>	11%
2. Внимание как одушевленно е существо	<i>Привлечь внимание; остановить внимание; скрыться от внимания; серьезное внимание; внимание приковано;</i>	15%
3. Внимание как предмет/мех анизм	<i>Переключить/включить внимание; заслужить внимание; ослабить внимание; заострить внимание; перенести внимание; внимание отключается</i>	8%
4. Внимание как зерно.	<i>Рассеять внимание, рассеянное внимание.</i>	1%
Употреблени е без коннотаций	Примеры 34), 35), 36).	65%
3. Раздумье		
1. Раздумье	<i>Находиться/пребывать в раздумье; погрузиться</i>	30%

как пространство (имеющее глубину и заполненное водой)	<i>в раздумья; глубокое раздумье; вывести из раздумья</i>	
2. Раздумье как одушевленное существо	<i>Отлетели раздумья; раздумье привело; неотступные/мучительные раздумья; грустное раздумье; терзали раздумья; уживается с раздумьями</i>	11%
Употребление без коннотаций	Примеры 37), 38), 39).	56%
4. Надежда		
1. Надежда как одушевленное существо	<i>Вселить надежду; питать надежду; расстаться с надеждой; жить с надеждой; жива надежда; таилась надежда; похоронить надежду; надежда умирает последней; робкая надежда; ободренный надеждой; пробудить надежду; гибнут надежды; надежда имеет право на жизнь</i>	25%
2. Надежда как предмет	<i>Дать надежду; возложить надежду; потерять надежду; нести надежду</i>	17%
3. Надежда как зерно/семя	<i>Посеять надежду</i>	2%
4. Надежда как огонь	<i>Теплится надежда; не гаснет надежда; тлела надежда; возгорелась надежда; вспыхнула надежда; проблеск надежды; погасла надежда;</i>	8%

	<i>огонек надежды</i>	
Употреблени е без коннотаций	Примеры 40), 41), 42).	48%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Для всех существительных характерно наличие коннотаций с одушевленным существом, слова *внимание*, *раздумье* и *сомнение* имеют коннотации с пространством, *надежда* и *сомнение* с зерном, *надежда* и *внимание* с предметом. Существительное *надежда* обладает наибольшим количеством типов вещных коннотаций и в большинстве контекстов их обнаруживает. Реже всего проявляются коннотативный компонент у существительного *внимание*. Примеры употребления существительных без коннотаций:

31). В том, что российские газовики являются лидерами в своей области в мире, думаю, *сомнений* ни у кого нет.

32). У российской стороны никогда не было *сомнений*.

33). Без *сомнения*, проблемы военного строительства вызывают сейчас самый острый интерес в нашем обществе.

34). В наших исследованиях при индивидуальном тестировании у большинства (89, 2%) детей был выявлен высокий уровень сформированности произвольного *внимания*.

35). Немалое *внимание* было уделено взаимодействию бизнеса и власти.

36). Но и подростки не остались без *внимания* мировой научной общественности.

37). Понятно, что для *раздумий* гражданам необходимо время, и немалое.

38). Тот после некоторых *раздумий* решил принять новое назначение.

39). Могильщик пристроил охапку цветов на бугор и без *раздумий* порубил лопатой.

40). Поэтому *надежда* в первую очередь на ваш опыт / работоспособность и отношение к делу.

41). Вот на нём засияли утренним светом окна, и мы ощущаем радость и *надежду* начинающегося дня

42). В начале года Европа с *надеждой* смотрела на Украину и Казахстан.

2.2.6. Существительные, обозначающие контактные отношения («я» - «не я»)

Таблица 7. Отношения «я» - «не я» (контактные)

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Неприязнь		
1. <i>Неприязнь</i> как одушевленн ое существо	<i>Вызвать неприязнь; растет неприязнь; будить неприязнь; сталкиваться с неприязнью; перебороть неприязнь; неприязнь выростала; след неприязни; неприязнь доходила до чего-либо; неприязнь мучила; одолеть неприязнь; не утихает неприязнь</i>	28%
2.	<i>Острая/жесткая/прочная неприязнь; копилась</i>	16%

Неприязнь как предмет	<i>неприязнь; скрыть/спрятать неприязнь; вынести неприязнь; сломить неприязнь; неприязнь обрушилась</i>	
3. Неприязнь как жидкость	<i>Переполюняла неприязнь; волна неприязни окатила; неприязнь способна растворить</i>	6%
Употреблен ие без коннотаций	Примеры 43), 44), 45).	50%
2. Симпатия		
1. Симпатия как предмет	<i>Отдать симпатии; пользоваться симпатией; разделить симпатии; симпатию переносит; приобрести симпатию; заслужить симпатию; получить симпатии; прятать симпатии.</i>	9%
2. Симпатия как одушевленн ое существо	<i>Привлечь симпатии; завоевать симпатию; вызвать симпатию; питать симпатию; сильная симпатия; растущая симпатия; симпатии привели; воспитывать симпатию</i>	24%
Употреблен ий без коннотаций	Примеры 46), 47), 48).	67%
3. Вражда		
1. Вражда как одушевленн ое	<i>Воцарилась вражда; разгул вражды; растет вражда; глухая/нелепая/лютая/злая/молчаливая вражда; убить вражду; вражда не утихает; рождается вражда; вызвать вражду;</i>	18%

существо	<i>встретиться/столкнуться с враждой; вражда уходит; возбуждать/будить вражду</i>	
2. Вражда как металлический предмет	<i>Накалявшаяся вражда</i>	2%
2. Вражда как огонь	<i>Пламень вражды; вражда вспыхнула; пылать враждой; тлела вражда; разгорится вражда; разжигатель вражды</i>	10%
3. Вражда как жидкость	<i>Проистекает вражда; вражда вылилась; увязнуть во вражде</i>	3%
4. Вражда как растение	<i>Сеять вражду; корни вражды; насадить вражду; почва для вражды</i>	4%
Употреблений без коннотаций	Примеры 49), 50), 51).	67%
4. Согласие		
1. Согласие как предмет	<i>Получить/дать согласие; найти согласие; вырвать согласие; подкрепить согласие</i>	26%
2. Согласие как помещение (здание)	<i>Жить/находиться в согласии; прийти к согласию</i>	10%
3. Согласие как одушевленн	<i>Царит согласие; неуловимое согласие</i>	3%

ое существо		
Употреблен ие без коннотаций	Примеры 52), 53), 54).	61%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Для всех существительных характерно наличие коннотаций с одушевленным существом и предметом. *Неприязнь* и *вражда* имеют схожую лексическую сочетаемость и типы вещных коннотаций (*вражда* имеет дополнительный тип – огонь и растение). У остальных существительных типы коннотаций не совпадают: *симпатия* имеет только два вышеуказанных типа, *согласие* имеет коннотацию с помещением, отсутствующую у других существительных этой лексико-семантической группы. Примеры употребления без коннотаций:

43). Уже тогда никак не могла понять *неприязнь* Анны Карениной к второму ребёнку.

44). У меня нет, конечно, *неприязни* к нашему основному конкуренту.

45). Его взаимная *неприязнь* с собаками — с детства.

46). Чем больше об этом узнаю, тем меньше у меня симпатий к участникам событий.

47). Тем не менее с *симпатией* отношусь и к "Единой России", и к правым партиям.

48). Сколько раз я видел— люди, относившиеся к нему без всякой *симпатии*, как по мановению волшебной палочки, меняли своё мнение, стоило только ему захотеть.

49). Тогда вполне понятна и последующая *вражда* Мухаммеда с основными ортодоксальными общинами Аравии.

50). Я спросил Леху, откуда такая *вражда*.

51). Их *вражда* не была взаимной.

52). Затем родители спрашивали невесту о *согласии*, но чаще только для этикета, так как решающего голоса она не имела.

53). Вопрос прорабатывается, но по нему пока нет полного *согласия*.

54). В этом вопросе у нас есть *согласие* с Минфином и Внешэкономбанком.

2.2.7. Существительные, обозначающие параметры вещей и предметов

Таблица 8. Параметры вещей и предметов

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Рост		
1. <i>Рост</i> как одушевленное существо	<i>Стремительный рост; сдерживать рост; помешать росту</i>	10%
Употребление без коннотаций	Примеры 55), 56).	90%
2. Вес		
1. <i>Вес</i> как предмет	<i>Набрать вес; сбросить вес; терять вес</i>	16%
2. <i>Вес</i> как	<i>Рост веса; солидный вес; бороться с лишним</i>	5%

одушевленно е существо	<i>весом; низкий вес</i>	
Употребление без коннотаций	Примеры 57), 58).	79%
3. Грамм 4. Метр 5. Длина 6. Ширина		
Не имеют коннотаций	Примеры 59), 60), 61), 62).	
7. Килограмм		
1. <i>Килограмм</i> как предмет	<i>Набрать/сбросить лишние килограммы</i>	8%

Выводы: в данной группе не все слова имеют вещные коннотации. Так, отсутствуют они у слов *грамм, метр, длина, ширина*. Существительные *рост* и *вес* имеют вещные коннотации, проявляющиеся в устойчивых сочетаниях: *сбросить, набрать вес, сдерживать, мешать росту*. Существительное *килограмм* приобретает вещные коннотации в тех же сочетаниях, что и слово *вес*: *сбросить килограммы, набрать килограммы*. Статистика указывает на то, что в большинстве случаев данные существительные употребляются без коннотаций. Примеры употребления без коннотаций:

55). Показано, что в данной системе *рост* происходит в соответствии с механизмом Фольмера — Вебера.

56). Глава государства отметил *рост* товарооборота с Германией.

57). Одинаков ли *вес* первого и второго сосудов?

58). Мы можем проследить, как менялся *вес* политического влияния различных элитных групп.

59). Один *грамм* вещества может содержать от одного до ста

квинтиллионов активных молекул.

60). Сформировать из теста продолговатые хлебцы *длиной* 20 см, опустить их в кипящую подсоленную воду и варить 20-30 минут.

61). У первого полушария обрезаем бортик *шириной*, равной стенке трубы, на которой выполняем дифовку.

62). Кто-то сейчас ест, на высоте одиннадцати тысяч *метров*, кто-то спит.

2.2.8. Существительные, обозначающие параметры человеческих возможностей: качества

Таблица 9. Параметры человеческих возможностей: качества

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Инстинкт		
1. <i>Инстинкт</i> как прибор/механизм	<i>Инстинкт сработал; включить инстинкт</i>	15%
2. <i>Инстинкт</i> как одушевленное существо	<i>Повинуюсь/подчиняюсь инстинкту; восстать против инстинкта; веление инстинкта; бороться с инстинктом; инстинкт подсказывает выход; инстинкт руководит; инстинкт живет; дремавший/слепой/хищный/здоровый/грубый инстинкт; инстинкт сильнее меня; инстинкт обманул; инстинкт подсказывает/предостерегает; пробуждение</i>	45%

	<i>инстинктов; победил инстинкт; инстинкт заставил; инстинкт заговорил</i>	
Употреблен ие без коннотаций	Примеры 63), 64), 65).	40%
2. Скромность		
1. Скромность как предмет	<i>Отбросить скромность; украшает скромность.</i>	8%
2. Скромность как одушевленн ое существо	<i>Скромность покорила/пленила; скромность не позволяет/ мешает; скромность оттолкнула; скромность запрещала/заставляла; быть тронутым скромностью; победить скромность.</i>	17%
Употреблен ие без коннотаций	Примеры 66), 67), 68).	75%
3. Нрав		
1. Нрав как одушевленн ое существо	<i>Царят нравы; нравы стали свободнее; погубить/растлить нрав; усмирить нрав; двужильный нрав; нрав диктует</i>	18%
2. Нрав как предмет	<i>Показать/демонстрировать нрав; смягчить нрав; нрав испортился; подрывать нравы; порча нравов</i>	7%
3. Характери стики общие для	<i>Истление нравов; чистота нравов; легкий/тяжелый нрав; падение нравов</i>	6%

предмета и одуш. существа		
Употребление без коннотаций	Примеры 69), 70), 71).	69%
4. Интеллект		
1. <i>Интеллект</i> как предмет	<i>Высокий/низкий/большой интеллект; (раз)давить интеллектом; интеллект падает</i>	10%
2. <i>Интеллект</i> как одушевленное существо	<i>Таится интеллект; интеллект не выдержал; интеллект не может привыкнуть; помощь интеллекта; борьба интеллекта; мощь интеллекта; рост интеллекта</i>	23%
Употребление без коннотаций	Примеры 72), 73), 74).	67%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Для всех существительных характерно наличие коннотаций с одушевленным существом и предметом. Типы коннотаций схожи, однако статистика указывает, что только у существительного *инстинкт* в большинстве контекстов выявляются вещные коннотации, остальные слова более, чем в 50% случаев, употребляются без коннотаций. Примеры употребления без коннотаций:

63). Есть только *инстинкт* самооправдания, оправдания действий, иногда глупых, иногда бессмысленных, чаще злых и корыстных...

64). Просто иначе не может... Природа такая, **инстинкт**...

65). Недаром Аркадий Лукьянович, проходя по кладбищу, по **инстинкту** старался не говорить или говорить шёпотом.

66). Стоит отметить **скромность** нашего министра печати Игоря Никифорова.

67). **Скромность** в Америке не является первоочередной добродетелью.

68). Меньше **скромности**, больше свободы и открытости.

69). **Нравы**, если приглядеться, у всех разные.

70). Он поведал о **нравах** обитателей этого дома.

71). В хорошо иллюстрированных книгах она рассказывает о быте и **нравах** ацтеков, инков, майя.

72). Образование не является признаком **интеллекта**.

73). В цикле докладов молодых сотрудников говорилось об исследованиях в области создания систем искусственного **интеллекта**.

74). **Интеллект** характеризуется естественным непониманием жизни.

2.2.9. Существительные, обозначающие параметры человеческих возможностей: способности

Таблица 10. Параметры человеческих возможностей: способности

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
-----------------------	--	-----------------------------

1. Интуиция		
1. Интуиция как одушевленное существо	<i>Интуиция позволила ему; интуиция подсказывает; развитая интуиция; повинуясь интуиции; доверять интуиции; интуиция уверяла; слушать интуицию; прислушаться к интуиции; интуиция подвела/обманула; интуиция молчит; гениальная интуиция; наступить своей интуиции на горло; верить интуиции; интуиция выручала; интуиция противится; интуиция спасла; сила интуиции; интуиция проснулась.</i>	58%
2. Интуиция как механизм/прибор	<i>Сработала интуиция; включается интуиция; использование интуиции</i>	9%
Употребление без коннотаций	Примеры 75), 76), 77).	33%
2. Воля		
1. Воля как одушевленное существо	<i>Сила воли; подчиниться воле; добрая воля; усилие воли; идти против воли; злая воля; воля диктует; сковать волю; испытывать волю; слабая воля; вырастает воля; воля живет в нас; парализовать волю; воля управляла</i>	29%
2. Воля как металлический предмет	<i>Сломить волю; железная/твердая воля; закалять волю; укрепить волю</i>	8%

3. Воля как предмет	<i>Дать волю; собрать волю</i>	5%
Употребление без коннотаций	Примеры 78), 79), 80).	58%
3. Фантазия		
1. Фантазия как пространство	<i>Безграничная фантазия; предел фантазии; простор для фантазии; широкие горизонты фантазии; безбрежная/беспредельная фантазия; утащил в свою фантазию</i>	9%
2. Фантазия как одушевленное существо	<i>Родилась фантазия;/безумная фантазия; фантазия разыгрывается; буйная фантазия; подхлестывали фантазию; фантазия подскажет; фантазия позволяет; фантазии приходят в голову; будите фантазию; фантазия рисовала; фантазия разгулялась</i>	38%
3. Фантазия как механизм	<i>Включить фантазию; подключить фантазию; фантазия работала</i>	9%
3. Фантазия как растение	<i>Плод фантазии</i>	2%
Употребление без	Примеры 81), 82), 83).	42%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Для всех существительных характерно наличие коннотаций с одушевленным существом и предметом/механизмом (у *воли* отсутствует коннотация с механизмом). Типы коннотаций схожи, в большинстве случаев употребления у существительных *интуиция* и *фантазия* выявляется наличие вещных коннотаций. Примеры употребления без коннотаций:

75). Однако на местах нет места *интуиции* и произвольным решениям.

76). Нет, совершенно не понимаю, но у меня *интуиция*!

77). И, конечно, необходим здравый смысл и *интуиция* при принятии решений о новых позициях и поставщиках.

78). Теоретически Агасси может проиграть, но совершенно ясно, что никто не сможет обыграть его исключительно по собственной *воле*.

79). Если у нас есть *воля*, то мы не должны ждать подачек от тех, кто забрал наши природные богатства.

80). Но — нужны *воля* и желание города, чьим является наш аэропорт.

81). Согласно завещанию Эдмонда Гонкура, в конкурсе может участвовать любое произведение, независимо от жанра, но с *фантазией* и воображением.

82). Сперва она не производила вообще никаких объектов: Йоко делала всё, чтобы ее искусство существовало только благодаря *фантазии* зрителей.

83). Каждый увидел и воздал в соответствии со своей *фантазией* и степенью благородства.

2.2.10. Существительные, обозначающие параметры человеческих возможностей: действия

Таблица 11. Параметры человеческих возможностей: действия

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Комплимент		
1. <i>Комплимент</i> как предмет	<i>Разбрасываться комплиментами; большой комплимент; куча комплиментов; сделать роскошный комплимент; раздать комплименты; получить комплименты; отвесить комплимент; засыпать комплиментами</i>	38%
Употребление без коннотаций	Пример 84), 85), 86).	62%
2. Колкость		
1. <i>Колкость</i> как предмет	<i>Обмен колкостями; получить парочку колкостей; перебрасываться колкостями; бросить колкость; смягчить колкость; выпалить колкость; осыпать колкостями;</i>	20%
Употр. без коннотаций	Пример 87), 88), 89).	80%
3. Шутка		
1. <i>Шутка</i> как предмет	<i>Переброситься шутками; выдать шутку; сыпать шутки.</i>	8%
2. <i>Шутка</i> как механизм	<i>Шутка не работала.</i>	1%

3. Шутка как одушевленное существо	<i>Ходячая шутка; ловкая шутка; гуляет шутка; родилась шутка; шутка жить помогает</i>	12%
Употребление без коннотаций	Пример 90), 91), 92).	79%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации, основной тип которых — предмет, однако существительное *шутка* развивает также коннотации с одушевленным существом. Существительные *колкость* и *комплимент*, находящиеся в антонимических отношениях, имеют сходную лексическую сочетаемость и сходные типы коннотаций: *обмен колкостями/комплиментами, осыпать колкостями/комплиментами*. У всех данных существительных проявление коннотаций происходит в небольшом количестве контекстов, на что указывает статистика. В большинстве случаев они сочетаются с глаголами говорения и не образуют метафорических сочетаний. Примеры употребления без коннотаций:

84). Я говорила ей **комплименты** по поводу ее книги.

85). Он умеет говорить **комплименты**.

86). Она не успевала отвечать на **комплименты**.

87). Она все время стремилась сказать какую-нибудь **колкость** в ее адрес.

88). Он обиженно сжал губы, готовясь ответить на ее **колкость**.

89). Я видела, как воробушек явно говорил **колкости** другому крохотному и немощному, и в результате ткнул его клювом в голову.

90). Он рассказал **шутку**.

91). Звучали *шутки*, стихи, анекдоты.

92). Ты что, *шуток* не понимаешь?

2.2.11. Существительные, обозначающие параметры человеческих возможностей: поведение

Таблица 12. Параметры человеческих возможностей: поведение.

Существительное	Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Мужество			
1. Мужество как ресурс	<i>Не найти в себе мужества; хватило мужества; набраться мужества; собрать все свое мужество (в кулак).</i>		36%
2. Мужество как одуш. существо	<i>Покинуло мужество; вселять мужество; побеждены мужеством; мужество помогло; мужество заставило меня</i>		14%
Употребление без коннотаций	Примеры 93), 94), 95).		50%
2. Амбиция			
1. Амбиция как одушевленное существо	<i>Амбиции идут дальше; борьба с амбициями; сталкиваться с амбициями; чудовищные/глупые/атакующие амбиции; вырастить амбиции; амбиции требовали большего; его гложут неутоленные амбиции; захотелось потешить собственные амбиции;</i>		27%

	<i>спорить с амбицией.</i>	
2. Амбиция как нечто твердое, имеющее глубину и высоту	<i>Удариться/вломиться в амбицию; высокие амбиции; бросаться в амбицию; снизить амбиции; подрубить амбиции</i>	9%
Употреблен ие без коннотаций	Примеры 96), 97), 98).	64%
3. Каприз		
1. Каприз как одушевлен ное существо	<i>Подчиниться капризу; истерзанный капризами; каприз заставил; изменить своему капризу; противостоять капризам; мириться с капризами; бороться с капризами; она не может справиться со своими капризами</i>	27%
Употреблен ие без коннотаций	Примеры 99), 100), 101).	73%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации, у всех встречается коннотация с одушевленным существом. Другие типы коннотаций развиты слабо, у существительного *каприз* наличествует только вышеупомянутый тип, у *мужества* - тип «ресурс», у *амбиции* — нечетко обозначенный тип коннотаций с пространством или предметом. Соответственно и статистика употреблений в тексте показывает, что в большинстве случаев употребления слова *каприз* и *амбиция* представлены без коннотаций.

Примеры употребления без коннотаций:

93). Мы должны иметь *мужество* видеть зло мира и искоренить его.

94). Тем не менее съёмочная группа проявила *мужество*, и все, что было нужно, отсняли.

95). Необходимо *мужество*, чтобы открыто исповедывать свои взгляды.

96). Имеет *амбиции* чисто личностные в смысле самореализации.

97). Ныне одних *амбиций* мало — нужны деньги.

98). Его *амбиции* не соответствуют его способностям.

99). В конце концов близкие сочли это за обычный *каприз* беременной женщины и оставили её в покое.

100). Но ведь звонок Сталина не был случайностью, не был прихотью, *капризом*.

101). Московский *климат* известен своими капризами.

2.2.12. Существительные, обозначающие параметры социума:

отношения

Таблица 13. Параметры социума: отношения.

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Авторитет		
1. <i>Авторитет</i>	<i>Высокий/низкий авторитет; укрепление</i>	43%

как предмет	<i>авторитета; подрывать авторитет; повысить/поднять авторитет; уронить авторитет; падение авторитета; упал авторитет; ударить по авторитету; большой/маленький/дутый/пошатнувшийся авторитет; авторитет надо держать; ронять авторитет; задавить авторитетом</i>	
2. Авторитет как одуш. существо	<i>Авторитет поможет; рост авторитета</i>	12%
Употребление без коннотаций	Примеры 102), 103), 104).	45%
2. Мода		
1. Мода как одушевленное существо	<i>Мода проходит; дань моде; жертва моды; следить за модой; последний крик моды; мода покорит мир; мода требовала; уступка моде; пошла мода; мода господствовала; угождать моде; требование моды; власть моды</i>	17%
2. Мода как помещение (в данных сочетаниях)	<i>Войти в моду; выйти из моды; быть в моде.</i>	42%
Употребление без коннотаций	Примеры 105), 106), 107).	41%
3. Партнерство		
1. Партнерство как	<i>Выйти из партнерства; углубление партнерства; тесное партнерство; вступить в партнерство;</i>	8%

пространство/помещение	<i>расширение партнерства</i>	
2. Партнерство как предмет	<i>Упрочить партнерство; нерушимое партнерство; наладить партнерство; партнерство распалось; укрепить партнерство</i>	13%
Употребление без коннотаций	Примеры 108), 109), 110).	79%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Типы коннотаций у выбранных существительных разнородные, только у слов *авторитет* и *партнерство* выявляется коннотация с предметом. Статистика употреблений показывает что в 79% случаев *партнерство* употребляется без выраженных коннотаций. Существительные *мода* и *авторитет*, напротив, в тексте чаще употребляются в составе метафорических сочетаний и обладают материальными коннотациями.

Примеры употребления без коннотаций:

102). Театр имеет *авторитет*, артистов любят.

103). Для того, чтобы повлиять на кого-то, нужно быть *авторитетом*.

104). Не случайно возглавляющий клуб Виталий Мутко благодаря *авторитету* среди коллег стал президентом российской премьер-лиги.

105). Тенденции *моды* на сезон 2007-2008.

106). *Мода* на русский язык возникла в начале 90-х годов.

107). Актриса не моя профессия, я занимаюсь *модой*.

108). Договор о стратегическом *партнерстве* был подписан сегодня.

109). Мы предложили *партнерство* ОНЭКСИМу и принялись вместе с ним скупать акции мелких владельцев.

110). Реализация новой программы *партнерства* позволит как Европе, так и России ещё более успешно продвигать свою продукцию.

2.2.13. Существительные, обозначающие параметры социума: ситуации

Таблица 14. Параметры социума: ситуации

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Революция		
1. Революция как одушевленное существо	<i>Колыбель революции; революция приведет; революция родилась; дети революции; дедушка революции; подстегнуть революцию; революция заставила/помешала; встретили революцию ликованием; революция освободила; революция обманула; революция победила; революция прошла путь; революция разгромила</i>	18%
2. Революция как огонь	<i>Гроза/гром революции; огонь революции; пожар революции; революция вспыхнула; горение революции</i>	7%
Употребление без коннотаций	Примеры 111), 112), 113).	75%
2. Анархия		
1. Анархия как	<i>Анархия царила; разгул анархии; породить анархию; анархия торжествовала; ползучая/</i>	32%

одушевленное существо	<i>необузданная анархия; анархия охватила; анархия жаждет; анархия погубила/раздирала.</i>	
Употребление без коннотаций	Примеры 114), 115), 116).	68%
3. Кризис		
1. Кризис как помещение	<i>Выйти из кризиса; выход из кризиса; попасть в кризис; оказаться/находиться в кризисе;</i>	25%
2. Кризис как одушевленное существо	<i>Кризис заставит; кризис угрожает чему-либо; кризис спровоцировал; кризис привел; отголоски кризиса; кризис растет; кризис не обошел стороной; кризис помешал; кризис ударит по чему-либо</i>	12%
Употребление без коннотаций	Примеры 117), 118), 119).	63%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Коннотация с одушевленным существительным характерна для всех выбранных нами слов. У слова *анархия* других типов не выявлено, слово *революция* имеет коннотацию «огонь», *кризис* - «помещение». Таким образом, типы достаточно разнородны. Статистика показывает, что в большинстве случаев данные существительные употребляются без коннотаций.

Примеры употребления без коннотаций:

111).Этот процесс начинается после *революции* 1917 года.

112). Уже до *революции* Снегурочка была представлена на ёлках достаточно широко: куклы снегурочки вешались на ёлку, девочки в костюме Снегурочки участвовали в празднике, о Снегурочке декламировались стихотворения, она являлась главным персонажем инсценировок народной сказки, фрагментов пьесы Островского и оперы Римского-Корсакова.

113). Всё началось во времена Французской *революции*.

114). В городе *анархия* и беспорядок / и как бы там ни старались / ни говорили..

115). Конституционная *анархия* — это современная политика.

116). Это же форменный беспорядок, *анархия* и беспредел.

117). Неизбежно возникает *кризис* правовых механизмов.

118). Активное участие КНР в урегулировании северокорейского *кризиса* говорит о желании Пекина быть политическим игроком в регионе.

119). После *кризиса* августа 1998 г. происходит улучшение финансового положения предприятий, повышается их платёжеспособность.

2.2.14. Существительные, обозначающие этические оценки

Таблица 15. Этические оценки

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Добро		
1. Добро как	<i>Добро жило в нем; добро побеждает;</i>	21%

одушевленно е существо	<i>схватка/борьба добра и зла; дитя добра; добро торжествовало; добро всесильно; служить добру; обратиться к добру; добро возвращается к тому, кто его делает</i>	
2. Добро как предмет	<i>Принести добро; получить добро; дать добро; платить добром за зло; делать добро; частичка добра</i>	36%
3. Добро как растение	<i>Плоды добра; сеять добро</i>	4%
Употребление без коннотаций	Примеры 120), 121), 122).	39%
2. Зло		
1. Зло как одушевленно е существо	<i>Борьба со злом; победить зло; силы зла; зло прошло; зло взяло; зло было наказано; зло терпит поражение; зло берет кого-то; зло разбирает меня;</i>	34%
2. Зло как предмет	<i>Принести зло; делать зло; зла не держала; платить злом</i>	24%
3. Зло как растение	<i>Корень зла; сеять зло; семя зла; искоренить зло; укоренение зла</i>	6%
Употребление без коннотаций	Примеры 123), 124), 125).	44%
3. Совесть		
1. Совесть	<i>Совесть мучает; совесть его не беспокоит;</i>	63%

как одушевленно е существо	<i>угрызения совести; бороться со своей совестью; совесть не позволяет; отвечать перед совестью; взывать к совести; зудящая совесть; веление совести; совесть молчала; разбудить свою совесть; грызла совесть; совесть заставляет; совесть проснулась; совесть успокоилась; в ладах с совестью своей; совесть заговорила; совесть учит человека</i>	
2. Совесть как поверхность	<i>Лежать на совести, очистить совесть, останется на вашей совести</i>	9%
Употреблени е без коннотаций	Примеры 126), 127).	28%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Для всех существительных характерно наличие коннотаций с одушевленным существом. Существительные *добро* и *зло*, находящиеся в антонимических отношениях, обладают сходной лексической сочетаемостью и сходными типами вещных коннотаций («одушевленное существо» (*борьба добра и зла, добро/зло побеждает, добро/зло всесильно*), «предмет» (*нести добро/зло, платить добром/злом*), «растение» (*сеять добро/зло*)). Статистика употреблений с коннотациями и без также примерно совпадает. Существительное *совесть* имеет другие типы вещных коннотаций, но также чаще выступает в составе метафорических сочетаний.

Примеры употребления без коннотаций:

120). Люди всегда чувствуют *добро*.

121). Что есть *добро*, а что— зло? — Вот как раз это-то совершенно не

важно.

122). В каждом человеке есть *добро*.

123). Но следует признать, что во *зло* могут использоваться и результаты научных разработок также в области человековедения.

124). Ну смолчим, ну подвинемся, ну дорогу ему уступим — какое же это *зло*?

125). Головой я понимаю, что это всё *зло*, а душой не отзываюсь ни болью, ни стыдом.

126). Ежели по *совести*, таких бы надо всех освободить.

127). Ловко стукнул, ничего не скажешь, взялись за него на *совесть*.

2.2.15. Существительные, обозначающие эстетические оценки

Таблица 16. Эстетические оценки

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Красота		
1. Красота как одушевленное существо	<i>Красота не приносит человеку счастья; красота спасет мир; красота заставляет помнить; следы ушедшей красоты; ее красота умерла; служить красоте; красота пленила</i>	9%
2. Красота как растение (в данных)	<i>Расцвет красоты; расцвела красота</i>	1%

сочетаниях)		
3. <i>Красота</i> как источник света	<i>Блестать красотой; светилась красота; сиять красотой</i>	9%
Употребление без коннотаций	Примеры 128), 129), 130).	81%
2. Безобразие		
1. <i>Безобразие</i> как одушевленное существо	<i>Вопиющее безобразие; следы безобразия; бороться с безобразием; истребить безобразия</i>	6%
Употребление без коннотаций	Примеры 131), 132), 133).	94%
3. Гармония		
1а. <i>Гармония</i> как пространство/помещение	<i>Окружала гармония; привести в гармонию; жить в гармонии; ощутить себя в гармонии; привести в гармонию; пребывать в гармонии</i>	15%
1б. <i>Гармония</i> как сооружение	<i>Восстановилась гармония; нарушить гармонию; сломать гармонию; разрушить гармонию</i>	11%
Употребление без коннотаций	Примеры, 134), 135).	74%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Особенностью данной группы существительных является наличие у слов *красота* и *безобразие* не только вещных, но и оценочных коннотаций. Низкий процент употребления этих существительных с коннотацией и неразвитость их типов обусловлены тем, что данные лексемы в большинстве контекстов реализуют оценочные

коннотации, вытесняя вещные. Особенно это характерно для слова *безобразие*, имеющего более яркую оценочную семантику.

Примеры употребления без коннотаций/с оценочными коннотациями:

128). Дочке получше стало— *красота!* (оцен.)

129). Пьяница спасает самоубийцу независимо от ее возраста и *красоты*.

130). Процедуры с маслами — обычное дело в салонах *красоты*, и ты их тоже можешь сделать.

131). Одни считают, что это *безобразие*, другие — что это скатывание к диктатуре. (оцен.)

132). Полчаса автобуса ждал! — *Безобразие* с этими автобусами, — согласился я. (оцен.)

133). *Безобразие*, хулиган, милиция! (оцен.)

134). Так думал я, принимая временное равновесие сил за *гармонию*.

135). Так достигается *гармония* между интерьером и личностью хозяина.

2.2.16. Существительные, обозначающие эмоциональные оценки

Таблица 17. Эмоциональные оценки

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Абракадабра		
<i>Абракадабра</i>	<i>Пробираться сквозь абракадабру,</i>	3%

как предмет, одуш. сущ.	<i>чудовищная абракадабра</i>	
<i>2. Ерунда</i>		
<i>Ерунда как предмет</i>	<i>Забивать голову ерундой; молоть ерунду; плести ерунду</i>	6%

Выводы: данный тип слов, как видно и из названия лексико-семантической группы, выражает эмоциональные оценки. Поэтому для слов данного класса характерно преобладание эмоционально-оценочных коннотаций. Данные существительные имеют вещные коннотации, но представлены они в небольшом количестве контекстов (что показывает статистика: соответственно 3% и 6% употреблений слов *абракадабра* и *ерунда* с коннотациями) и, как правило, реализуются в нескольких конкретных сочетаниях (например, *пробираться сквозь абракадабру, чудовищная абракадабра; забивать голову ерундой; молоть ерунду; плести ерунду*).

Примеры употребления с оценочными коннотациями:

136). Конечно, присниться человеку может всё что угодно. В том числе и такая *абракадабра*.

137). Фразы, произносимые при этом, кажется мне полной *абракадаброй*.

138). *Ерунда* это все!

139). Стоило ли рисковать из-за такой *ерунды*?

2.2.17. Существительные, обозначающие абсолюты: жизнь и ее параметры, мироздание и его категории

Таблица 18. Абсолюты: жизнь и ее параметры, мироздание и его категории

Тип вещных коннотаций	Примеры на основе Национального корпуса русского языка	Статистика употр. в корпусе
1. Жизнь		
1. <i>Жизнь</i> как одуш. сущ-во	<i>Жизнь опровергает/подтверждает; жизнь покажет; жизнь учит; жизнь проходит</i>	11%
2. <i>Жизнь</i> как вода	<i>Кипит жизнь; бурная жизнь; течение жизни; истоки жизни; жизнь ключом бьет; жизнь вернулась в прежнее русло; утекает жизнь; полный жизни</i>	8%
3. <i>Жизнь</i> как помещение	<i>Войти в жизнь; уйти из жизни</i>	4%
Употребление без коннотаций	Примеры, 140), 141), 142).	77%
2. Событие		
1. <i>Событие</i> как одуш. существо	<i>События дали толчок; события напомнили; события показывают; события не проходят бесследно; ход событий</i>	9%
2. <i>Событие</i> как предмет	<i>Событие наложило отпечаток/отпечталось; событие вплетено; события развернулись</i>	3%
3. <i>Событие</i> как дорога	<i>Поворот событий</i>	1%
Употребление без коннотаций	Примеры, 143), 144), 145).	87%

коннотаций		
3. Быт		
1. <i>Быт</i> как одуш. существо	<i>Старый быт уходит; бороться с бытом; быт заедает; быт закабалил; замученный бытом</i>	8%
2. <i>Быт</i> как пространство/помещение	<i>Войти в быт; проникнуть в быт; внести в быт; загромождает быт; обосновался в нашем быту</i>	14%
3. <i>Быт</i> как механизм	<i>Наладил быт; устройство быта; налаженный быт</i>	7%
Употребление без коннотаций	Примеры, 146), 147), 148).	71%
4. Время		
1. <i>Время</i> как одушевленное существо	<i>Время летит/бежит/идет; убить время; время пройдет; время лечит; время изменило это; время терпит; время останавливается; время перекраивает людей; время не ждет</i>	21%
2. <i>Время</i> как ресурс	<i>Тратить время; не хватало времени; дефицит времени; время - деньги</i>	9%
3. <i>Время</i> как вода	<i>Время течет; течение времени; река времени</i>	2%
4. <i>Время</i> как предмет	<i>Тянуть время; волочить время; дать время</i>	4%
Употребление без коннотаций	Примеры, 149), 150).	64%
5. Хаос		
1. <i>Хаос</i> как	<i>Царит хаос; хаос вторгся; хаос победил; хаос</i>	13%

одушевленное существо	<i>торжествует; кровавый хаос; атака хаоса; хаос пришел в мир; грядет хаос</i>	
2. Хаос как пространство, заполненное водой	<i>Ввергнуть страну в хаос; погрузиться в хаос; хаос накрывал его с головой.</i>	6%
Употребление без коннотаций	Примеры, 151), 152), 153).	73%

Выводы: все исследуемые существительного данного типа имеют вещные коннотации. Для всех существительных характерно наличие коннотации с одушевленным существом. Для слов *событие* и *время* коннотации с предметом, *жизни* и *быта* — с помещением, *жизни* и *времени* (также отчасти и хаоса) - с водой. Но в целом типы коннотаций разнородны, каждое из существительных имеет присущие только ему типы. Статистика указывает на преимущественное употребление данных лексем без коннотаций.

Примеры употребления без коннотаций:

140). И лучшие подруги на всю **жизнь**.

141). Там лавины периодически проходят через первый лагерь / и **жизнь** в пещере всё же безопаснее.

142). Я впервые в **жизни** столкнулся с этим.

143). При таком подходе программа моделирования строится на основе событийной модели, где **событиями** являются начала или окончания временных интервалов.

144). Пока часы объекта стоят, никакие **события** для него не возникают, в то время как дискретное время других объектов продолжает

идти вперед.

145). Чем больше об этом узнаю, тем меньше у меня симпатий к участникам *событий*.

146). В хорошо иллюстрированных книгах она рассказывает о *быте* и нравах ацтеков, инков, майя.

147). С *бытом* сегодня, что ни говори, всё обстоит намного проще, чем во времена нашего детства.

148). Исчезают целые племена со своим *бытом*.

149). У большинства детей с ЗПР выявлен высокий уровень развития произвольного внимания и умственной работоспособности на коротких интервалах *времени* при быстрой истощаемости этих психических процессов.

150). Надо помнить, что все программы в то *время* писались в машинных кодах.

151). В быту *хаос*, голова идет кругом, нервы на пределе.

152). Несмотря на всеобщее рахложение и *хаос*, людям интересны высокие идеалы.

153). В результате *хаоса* и неразберихи, многие из них попали в руки случайных людей.

2.3. Выводы:

1. В результате исследования были выделены следующие типы вещных коннотаций у абстрактных существительных: одушевленное существо и предмет (наиболее характерные), жидкость, огонь, ресурс, источник света, пространство, воздух,местилище, зерно, растение, туман, помещение, механизм. Названия типов составлены на основе классификации по типам метафорического переноса.
2. Наличие / отсутствие коннотации у слов различных лексико-семантических групп. Проанализировав употребление абстрактных

существительных в различных контекстах, мы выявили, что вещные коннотации имеет большинство существительных всех лексико-семантических групп выбранной нами классификации. Исключение составляют лексемы, входящие в группу параметров вещей и предметов. Такие слова, как: *грамм, метр, длина, ширина* не имеют вещных коннотаций. *Рост, вес, килограмм* имеют коннотации (помешать росту, сдерживать рост — коннотации с одушевленным существом; сбросить, набрать, терять вес/ (лишние) килограммы — предметные коннотации). По-видимому, это объясняется тем, что слова *грамм* и *метр* являются отвлеченными единицами измерения, а слова *длина* и *ширина* обычно не применяются при описании параметров человеческого тела. Антропоцентрическая направленность семантики языковых единиц, на наш взгляд, объясняет наличие коннотаций у существительных *рост* и *вес*. Слово же *килограмм*, появившееся в русском языке позднее, стало употребляться в тех же сочетаниях и приобрело те же коннотации, что и слово *вес*.

3. Коннотации лексем с оценочной семантикой. Отдельного внимания заслуживают лексемы с эмоциональной оценочной семантикой (*абракадабра, ерунда*). Данные существительные имеют вещные коннотации, но представлены они в небольшом количестве контекстов (что показывает статистика: соответственно 3% и 6% употреблений слов *абракадабра* и *ерунда* с коннотациями) и, как правило, реализуются в нескольких конкретных сочетаниях (например, *пробираться сквозь абракадабру, чудовищная абракадабра; забивать голову ерундой; молоть ерунду; плести ерунду*). То же относится и к слову *безобразие*, которое в классификации Л. О. Чернейко находится в группе эстетических оценок. В современном языке это слово развило яркую оценочную семантику и ведет себя подобно словам *ерунда* и *абракадабра* (6% случаев употребления с материальными

коннотациями в сочетаниях: *вопиющее безобразие; следы безобразия; бороться с безобразием; истребить безобразия*). Данное явление, возможно, объясняется тем, что оценочные коннотации данных лексем выдвигаются на первый план при построении высказывания, «вытесняя» тем самым вещные коннотации.

4. Наличие корреляции между типами вещных коннотаций и семантическим типом существительного. Относительно данного вопроса мы предполагаем, что, данной корреляции не существует. Такое утверждение основано на том, что, проанализировав существительные, мы выявили различные типы коннотаций и различное процентное соотношение употребления с коннотацией и без у существительных, находящихся в одной лексико-семантической группе. Так, в группе физические состояния у существительного *боль* было выделено четыре типа коннотаций (с одушевленным существом, острым предметом, жидкостью, любым предметом) с 39% употреблений с коннотациями, у существительного *голод* было выделено два типа (с одушевленным существом и предметом) с 21% употреблений с коннотациями, у существительного *бодрость* 4 типа (с жидкостью, воздухом, предметом и ресурсом) с 56% употреблений данного слова с коннотациями.
5. Особенности лексико-семантической группы «эмоции». Группа эмоций отличается от других групп тем, что типы коннотаций существительных здесь схожие: слова *радость, восторг, грусть и страх* имеют коннотации с одушевленным существом; *радость, восторг* и *грусть* с жидкостью (*пучину страха* можно отнести сюда же); *восторг* и *страх* мыслятся как вместилища. По статистике данные существительные почти в половине (некоторые чаще) случаев употребляются с коннотациями (в 47% случаев имеются коннотации у *радости*, 42% у *грусти*, 53% у *страха*, 69% у *восторга*).

6. Некоторые закономерности в распределении типов вещных коннотаций. Несмотря на неоднородность типов коннотаций у существительных одной лексико-семантической группы, мы обнаружили закономерности распределения типов у лексем, связанных синонимическими или антонимическими отношениями. У существительных, находящихся в подобных отношениях лексическая сочетаемость и вещные коннотации часто оказываются сходными. Так, слова *неприязнь* и *вражда* имеют вещные коннотации с одушевленным существом (растет вражда/неприязнь, столкнуться с враждой/неприязнью, будить вражду/неприязнь) и жидкостью (переполняла вражда/неприязнь, неприязнь/вражда вылилась). Подобное сходство наблюдается и в парах антонимов. Например, *колкость* и *комплимент* имеют коннотацию с предметом (обмен комплиментами/колкостями, осыпать комплиментами/колкостями, перебрасываться колкостями/комплиментами). Выше нами также было отмечен случай наличия схожей лексической сочетаемости и коннотаций у пары гипероним – гипоним (*вес — килограмм*).
7. Статистика. Были получены статистические результаты о соотношении употребления абстрактных существительных с вещными коннотациями и без них.

Таблица 19. Статистическое распределение употребления абстрактных существительных с вещными коннотациями и без них.

Лексико-семантический тип существительного	Рассмотренные существительные	Количество примеров с коннотацией (соответственно)	Количество примеров без коннотации (соответственно)
1. Физическое состояние	<i>боль, голод, бодрость</i>	47%, 27%, 56%	53%, 73%, 44%

2. Эмоции	<i>радость, страх, грусть, восторг</i>	59%, 55%, 52%, 69%	41%, 45%, 48%, 31%
3. Волевое состояние	<i>желание, требование, стремление</i>	38%, 22%, 19%	62%, 78%, 81%
4. Ментальное состояние	<i>сомнение, внимание, раздумье, надежда</i>	47%, 35%, 44%, 52%	53%, 65%, 56%, 48%
5. Контактные отношения	<i>неприязнь, симпатия, вражда, согласие</i>	50%, 23%, 23%, 29%	50%, 67%, 67%, 61%
6. Параметры вещей и предметов	<i>грамм, метр, длина, ширина, вес, рост, килограмм</i>	0%, 0%, 0%, 0%, 10%, 21%, 8%	100%, 100%, 100%, 100%, 90%, 79%, 92%
7. Параметры человеческих возможностей : качества	<i>инстинкт, скромность, нрав, интеллект</i>	60%, 25%, 31%, 33%	40%, 75%, 69%, 67%
8. Параметры человеческих возможностей : способности человека	<i>интуиция, воля, фантазия</i>	67%, 42%, 58%	33%, 58%, 42%

9. Параметры человеческих возможностей : вербальные действия	<i>колкость, комплимент, шутка</i>	48%, 20%, 21%	62%, 80%, 79%
10.Параметры человеческих возможностей : поведение	<i>мужество, амбиция, каприз</i>	50%, 36%, 27%	50%, 64%, 73%
11.Параметры социальных отношений	<i>авторитет, мода, партнерство</i>	55%, 59%, 21%	45%, 41%, 79%
12.Параметры социума: ситуации	<i>революция, анархия, кризис)</i>	25%, 32%, 37%	75%, 68%, 63%
13.Этические оценки	<i>добро, зло, совесть</i>	61%, 56%, 72%	39%, 44%, 28%
14.Эстетические оценки	<i>гармония, красота, безобразия</i>	19%, 6%, 26%	81%, 94%, 74%
15.Оценки эмоциональны е	<i>абракадабра, ерунда</i>	3%, 6%	97%, 94%
16.Абсолюты: жизнь и ее параметры, категории	<i>жизнь, событие, быт, время, хаос</i>	23%, 13%, 29%, 36%, 27%	77%, 87%, 71%, 64%, 73%

На основе полученных данных мы рассчитали, что среднее количество употреблений абстрактных существительных с коннотацией составляет 34%. Но эта характеристика зависит от индивидуальной семантики слова, например, слова *фантазия, инстинкт, интуиция, совесть, неприязнь, сомнение, надежда* более, чем в 50% случаев, имеют вещные коннотации.

Заключение

1. На основе классификации по типам метафорического переноса, созданной в рамках интеракционистской теории, мы создали свою классификацию типов вещных коннотаций существительных. В результате исследования были выделены следующие типы вещных коннотаций: одушевленное существо и предмет (наиболее характерные), жидкость, огонь, ресурс, источник света, пространство, воздух, вместилище, зерно, растение, туман, помещение, механизм. Названия типов составлены на основе классификации по типам метафорического переноса.
2. Проанализировав употребление абстрактных существительных в различных контекстах, мы выявили, что вещные коннотации имеет большинство существительных всех лексико-семантических групп выбранной нами классификации. Исключение составляют лексемы, входящие в группу параметров вещей и предметов. Из исследованных нами существительных, мы обнаружили коннотации только у слов *рост, вес и килограмм (помешать росту, набрать вес, сбросить лишние килограммы)*, но не у множества других существительных этой группы, таких как: *длина, ширина, метр, грамм*.
3. Слова, обладающие оценочной семантикой, характеризуются преобладанием в структуре их значения оценочных коннотаций над вещными. Так, существительное *абракадабра* имеет вещные

коннотации, но представлены они в небольшом количестве контекстов (что показывает статистика: 3% употреблений с коннотациями) и реализуются в нескольких конкретных сочетаниях (например, *пробираться сквозь абракадабру, чудовищная абракадабра*).

4. Сходные типы вещных коннотаций имеют пары синонимов и антонимов (*добро/зло побеждает* — тип «одушевленное существо»; *неприятнь/вражда выростала* - тип «одушевленное существо»).
5. Мы предполагаем, что корреляции между семантическим типом существительного и типами коннотаций не существует, так как в пределах одной группы встречаются слова, сильно отличающиеся друг от друга своей сочетаемостью и, следовательно, имеющие разные типы коннотаций.
6. Среднее количество употреблений абстрактных существительных с коннотацией составляет 34%.

Библиография

Словари и энциклопедии:

1. Большой академический словарь русского языка: Том 10. Медяк-Мячик. - М., СПб. «Наука», 2008. - 576 с.
2. Краткая литературная энциклопедия: В 9 т. - Том 4. - Изд-во Советская энциклопедия, Москва, 1967. - 1024 с.
3. Лингвистический энциклопедический словарь – М.: Научное издательство «Большая российская энциклопедия», 1990. - 709 с.
4. Новейший философский словарь: 3-е изд., исправл. — Мн.: Книжный Дом. 2003.— 1280 с. URL: http://slovari.yandex.ru/dict/phil_dict/article/filo/filo-469.htm

Интернет-ресурсы:

5. Аристотель Поэтика. URL: <http://nevmenandr.net/poetica/aristotle.php>
6. Национальный корпус русского языка URL: <http://ruscorpora.ru/index.html>

Исследования метафоры:

7. Kittay E.F. Metaphor: Its Cognitive Force and Linguistic Structure. Oxford, 1989. - 358 p.
8. Lakoff G. & Johnson M., Metaphors We Live by. The University of Chicago Press, Chicago and London, 1980.- 242 p.
9. Richards I.A., The Philosophy of Rhetoric, New York, Oxford Univ. Press, 1936- 138 p.

10. Авеличев А.К. Заметки о метафоре // Вестник Моск-го ун-та. Философия. Серия 10. 1973. № 1. - С.18-29.
11. Тематическая классификация номинативных лексико-семантических вариантов с потенциальным метафорическим значением // Материалы XXV Всесоюз. науч. студ. конф: Филология / Новосиб. гос. ун-т. Новосибирск, 1987. - С. 53-59.
12. Анандавардхана Дхаваньялока («Свет метафоры») - М., 1974. - 304 с.
13. Античные теории языка и стиля. - СПб., Алетейя, 1996. - 362 с.
14. Апресян В.Ю. Семантические типы эмоциональных метафор // Эмоции в языке и речи. - М., 2005. - С. 12-17.
15. Апресян, В.Ю.; Апресян, Ю.Д. Метафора в семантическом представлении эмоций // Вопр. языкознания. - М., 1993. - N 3. - С. 27-35.
16. Арутюнова Н.Д. Функциональные типы языковой метафоры//Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз.,1978. Т. 37. - №4. - С. 333-367.
17. Арутюнова Н.Д. Языковая метафора: (Синтаксис и лексика) //Язык и мир человека. М., 1999. - С. 385-402.
18. Бабенко, Л.Г. Обозначение эмоций в языке и речи: Учеб.пособие / Урал.гос.ун-т им.А.М.Горького. - Свердловск, 1986. - 99 с.
19. Басилая Н.А. Семасиологический анализ бинарных метафорических словосочетаний. Тбилиси, 1971. - С.42-43.
20. Баранов А.Н., Добровольский Д.О. Знаковые функции вещных сущностей // Язык – система. Язык – текст. Язык – способность. – М.: Институт русского языка РАН, 1995. – С. 80–90.
21. Баранов А.Н. Очерк когнитивной теории метафоры // Баранов А. Н., Караулов Ю. Н. Русская политическая метафора. Материалы к словарю. – М.: Инсти-тут русского языка АН СССР, 1991. – С. 184–193.
22. Бирдсли. М. Метафорическое сплетение// Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990. – с. 201 – 218.

23. Булыгина Т.В., Шмелев А. Д. «Двигательные» метафоры времени // Булыгина Т.В., Шмелев А.Д. Языковая концептуализация мира (на материале русской грамматики). – М., 1997. – 576 с.
24. Будаев Э.В. Становление когнитивной теории метафоры // Лингвокультурология. - Вып. 1. - Екатеринбург, 2007. - С. 16-32.
25. Вежбицка А. Сравнение-градация-метафора//Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990. – С. 133-152.
26. Вико Дж. Основание новой науки об общей природе наций./ Пер. и коммент. А.А.Губера. - Л., Художественная литература, 1940. - 619 с.
27. Вольф Е.М. Эмоциональные состояния и их представление в языке // Логический анализ языка. Проблемы интенциональных и прагматических контекстов / Отв. ред. Н.Д. Арутюнова. М.: Наука, 1989. С. 55- 74.
29. Гак В.Г. Метафора: Универсальное и специфическое / Метафора в языке и тексте.- М.: Наука, 1988.- С.11-26.
30. Гумбольдт В. Язык и философия культуры. - М., Прогресс, 1985, - 451 с.
31. Гусев С.С. Наука и метафора. Л., 1984. - 152 с.
32. Демьянков В.З. Когнитивная лингвистика как разновидность интерпретирующего подхода // Вопросы языкознания, 1994. № 4. - С.17-33.
33. Дэвидсон Д. Что означают метафоры // Теория метафоры. М.: Прогресс 1990. - С 172-193.
34. Кант Иммануил Сочинения: В 6 т. - М.: Мысль, 1966.-(Философ. наследие). Т. 6, М.: 1966.- 743 с.
35. Кассирер Э. Сила метафоры// Теория метафоры. – М.: Прогресс, 1990. – С. 33-42.
36. Квинтилиан М. Ф. Двенадцать книг риторических наставлений: в 2-х ч. Ч. 1. СПб, 1834. - 486 с.

37. Клишин А.И., Фонякова О.И. Опыт описания универсальных семантических моделей пространственной метафоры (конкретное – абстрактное)// Семантика и коммуникация. СПб, 1996. - С. 65-89.
38. Коберник Л.Н. Метафоры чувств и эмоций: аспекты изучения и принципы анализа //Том. гос. ун-т. - Томск, 2006. - N 74. - С.43-52.
39. Кобозева, И.М. Лингвистическая семантика: учебник - М.: Эдиториал УРСС, 2000. - 352 с.
40. Корольков В.И. Семасиологическая структура метафоры // Учен. Зап. I МГПИИЯ им. М. Тореца: Тр. Каф. Рус. яз. М., 1968. Т. 41. - С. 395-418.
41. Лагута О. Н. Метафорология: теоретические аспекты / О.Н. Лагута; Новосиб. гос. ун-т. Гуманитар. фак. — Новосибирск: Изд-во НГУ, 2003. Ч. 1. — 113 с.
42. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем// Теория метафоры. - М.: Прогресс, 1990. - С. 387-415.
43. Левин Ю.И. Структура русской метафоры// Учен. зап.Тарт. гос. ун-та. Вып. 181. Труды по знаковым системам. II. Тарту, 1965. - С. 290-305.
44. Левин Ю.И. Структура русской метафоры // Избранные труды. Поэтика и семиотика. - М., 1988. - с. 457-464.
45. МакКормак Э. Когнитивная теория метафоры//Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990. – с. 358-386.
46. Метафора в языке и речи/ Отв. Ред. В.Н. Телия. – М. Наука, 1988. - 176 с.
47. Москвин В.П. О структурных типах русской метафоры// Рус. Яз. В шк. 1999 №5. - С. 74-75.
48. Москвин, В.П. Русская метафора: параметры классификации // Филол. науки. - М., 2000. - N 2. - С. 66-74.
49. Москвин В.П. Русская метафора. Семантическая, структурная, функциональная классификация: Учеб. пособие к спецкурсу по стилистике. – Волгоград: Перемена, 1997 — 92 с.

50. Нахратова С.Ю. Метафорическое концептирование как способ психологической интерпретации // Структуры языкового сознания . - М., 1990. - С. 96-105.
51. Никитин М.В. О семантике метафоры// Вопросы языкознания. 1979. №1. - С. 91-102.
52. Москвин В.П. Русская метафора. Очерк семиотической теории. Изд-во URSS. 2006. - 184 с.
53. Общая риторика/Пер. с фр.. – М.: Прогресс, 1986. — 391 с.
54. Опарина Е.О. Концептуальная метафора и ее функции в языке: (на прим. Субстант. Метафор). Автореф. Дис. ... канд. филол. наук/ ИНИОН АН СССР. - М., 1990. - 24с.
55. Ортега-и-Гассет Х. Две великие метафоры// Теория метафоры. М., 1990. – с. 68 – 81.
56. Петров В.В. Метафора: от семантических представлений к когнитивному анализу// Вопр. Языкозн., 1990. № 3 — С. 37-50.
57. Петрова З.Ю. Регулярная метафорическая многозначность в русском языке как проявление системности метафоры // Проблемы структурной лингвистики. 1985-1987.-М.: Прогресс, 1989.- с. 120-133.
58. Рациональное и эмоциональное в языке и речи: средства и способы выражения: Межвуз. сб. науч. тр. / Моск. гос. обл. ун-т; Редкол.: Лекант П.А. (отв. ред.) и др. - М., 2004. - 213 с.
59. Рикёр П. Живая метафора// Теория метафоры. М.: Прогресс,1990. – С. 435-455.
60. Рикёр П. Метафорический процесс как познание, воображение и ощущение//Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990. – С. 416 – 434.
- 61.Ричардс А. Философия риторики // Теория метафоры. М.: Прогресс, 1990. С. 44–67.
62. Складаревская Г.Н. Метафора в системе языка / Отв.ред. Шмелев Д.Н.; РАН. Ин-т лингв. исслед. - Спб.: Наука, 1993. - 151 с.

63. Складарская Г.Н. К вопросу о метафоре как объекте лексикографии // Современная русская лексикография. 1981. Л., 1983. – С. 53-63.
64. Складарская Г.Н. Языковая метафора в словаре. Опыт системного описания// Вопр. Языкозн. 1987. №2. - С. 58-65.
65. Сологуб Ю.П. Структурная типология метафоры// Филологические науки. 1999. № 4. - С. 67-75.
66. Тарасова В.К. Метафора качества и метафора отношения // Теория и методы семасиологических исследований. Л., 1979. - С.86-89.
67. Телия В.Н. Вторичная номинация и её виды // Языковая номинация. Виды наименований. М., 1977. - С.129-222.
68. Телия В.Н. Метафоризация и ее роль в создании языковой картины мира// Роль человеческого фактора в языке: язык и картина мира. - М., 1998. - 214 с.
69. Телия В.Н. Типы языковых значений: М.: Наука, 1981. - 269 с.
70. Телия В.Н. О специфике отображения мира психики и знания в языке // Сущность, развитие и функции языка. М., 1987. - С.67-75.
71. Тошович Б. Структура глагольной метафоры// Stylistika. Вып. VII. Opole, 1998. - 223 с.
72. Харченко В.К. Функции метафоры: Учебное пособие. Изд. 2-е. – М.: Издательство ЛКИ, 2007. – 96 с.
73. Человеческий фактор в языке: языковые механизмы экспрессивности / В.Н. Телия, Т.А. Графова, А.М. Шахнарович; Акад. наук СССР; Ин-т языкознания. - М.: Наука, 1991. - 214 с.
74. Чудинов А. П. Метафора в когнитивном аспекте / А. П. Чудинов // Интерпретатор и текст: проблемы ограничений в интерпретационной деятельности. – Новосибирск, 2004. - 216 с.
75. Шувалов В.И. Метафорический дискурс. – М.: Прометей, 2005. – 148 с.
- Исследование коннотации:

76. Апресян Ю.Д. Коннотации как часть прагматики слова// Ю.Д.Апресян. Избранные труды, т. 2. Интегральное описание языка и системная лексикография. М., 1995 . - С. 156-177.
77. Арнольд И.В. Эмоциональный, экспрессивный, оценочный и функционально-стилистический компоненты лексического значения // Герценовские чтения: иностранные языки. - Л.: Изд-во ЛГПИ.-1970.-С. 18-27.
78. Барт Р. Основы семиологии // Структурализм: «за» и «против». М., 1975 - 261 с.
79. Вострякова Н.А. Понятие коннотации в современной лингвистике//Разноуровневые характеристики лексических единиц. - Смоленск: СГПУ, 2001. - С. 35-42.
80. Говердовский В. И. История понятия коннотации // Науч. докл. высш. шк. Филол. Науки. — 1979. — № 2. — С. 83—86.
81. Ельмслев Л. Прологомены к теории языка // Новое в лингвистике. Вып. 1. М., 1960.- С. 215-262.
82. Комлев Н.Г. Компоненты содержательной структуры слова./ М. МГУ.,1969, - 192 с.
83. Маслова В.А. К построению психолингвистической модели коннотации // Вопросы языкознания. – 1989. - №1. – с. 108-120.
84. Мелерович А.М. О фразеологической коннотации // Проблемы фразеологии : межвуз. сб. науч. тр. - Тула : ПИИ, 1980. - С. 13-20.
85. Ревзина О. Г. О понятии коннотации // Языковая система и её развитие во времени и пространстве: Сборник научных статей к 80-летию профессора Клавдии Васильевны Горшковой.— М.: Изд-во МГУ, 2001.— С. 436—446.
86. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. – М. Прогресс. Универс, 1993.- 654 с.
87. Телия В. Н. Коннотативный аспект семантики номинативных единиц.

- М.: Наука, 1986. — 143 с.
88. Успенский В.А. О вещных коннотациях абстрактных существительных // Семиотика и информатика. - М., 1997. – Вып. 35. - С. 146-152.
89. Федяшина А. А. Коннотативная семантика пространственных антропоцентрических прилагательных (на материале русского и английского языков): Дис. ... канд. филол. наук. - Саратов, 1986. - 216 с.
90. Харченко В.К. Взаимодействие коннотативных признаков, созначений в семантике слова // Лексические и грамматические компоненты в семантике языкового знака. - Воронеж, 1983. - С. 48-50.
91. Харченко В.К. Переносные значения слова. Воронеж. Издательство Воронежского университета 1989г. - 198 с.
92. Филиппов, А. В. К проблеме лексической коннотации / А. В. Филиппов // Вопр. языкознания. – 1978. – № 1. – С. 57–63
93. Шаховский В.И. Коннотации и ассоциации: их взаимосвязь и отношение к лексическому значению слова // Лексическое значение в системе языка и в тексте. Сб. Науч. тр. - Волгоград, ВГПИ, 1985. - С. 27 - 36.
94. Шаховский В.И. Экспрессивность и оценка – компоненты денотации// Образные и экспрессивные средства языка (англ., нем., фр.). - Ростов: Изд-во Ростовск. Пед. Ин-та, 1986. – с.31-38.
- Исследования по семантике:
95. Апресян Ю.Д. Лексическая семантика : Синонимические средства языка . – М. : Языки русской культуры : Наука. Изд.фирма "Восточная лит.", 1995. - 472 с.
96. Кузнецов А.М. От компонентного анализа к компонентному синтезу. - М., 1986. - 128 с.
97. Степанов Ю.С. Имена, предикаты, предложения (семиологическая грамматика). - Изд.3, стереот. М.: УРСС, 2004, - 360 с.
98. Шатуновский И.Б. Семантика предложения и неререферентные слова. –

М., 1996. - 400 с.

99. Фрумкина Р.М. Категоризация и концептуальные классы // Семантика и категоризация / Ин-т языкозн.; Отв. ред. Ю.А. Шрейдер. - М.: Наука, 1991. - С. 45-60.
100. Чернейко Л.О. Лингвофилософский анализ абстрактного имени. - М. 1997. - 266 с.